

Montageanleitung Skugga

DE

Holzumfassungsarge

1 Vor der Montage

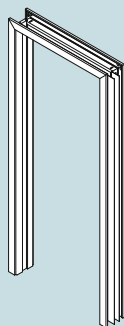
i

Verwenden Sie zum Ableben nur Klebebänder mit einer geringen Haftwirkung (max. 0,7 N/cm) und entfernen Sie sie umgehend nach der Anwendung. So vermeiden Sie Beschädigungen an der Zargen- oder Türblattoberfläche.

Prüfen Sie Ihre Lieferung vor der Montage auf Vollständigkeit, richtige Ausführung und offene Mängel.

Fehler und offene Mängel können Sie nur unmittelbar nach der Lieferung beanstanden.

Alle Maßangaben in Millimeter.



Bei max. 60 %
Luftfeuchte
lagern



Bei min. 10 °C
Raumtemperatur
lagern



Auf ebener und
sauberer Fläche
liegend lagern



Unbedingt
feuchten Untergrund
vermeiden



Keine schweren
Gewichte auf die
Zargen stellen



Nicht im
Neubau an die
Wand lehnen



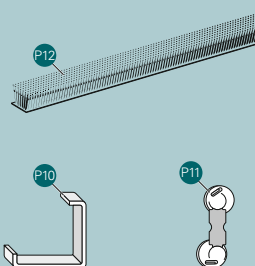
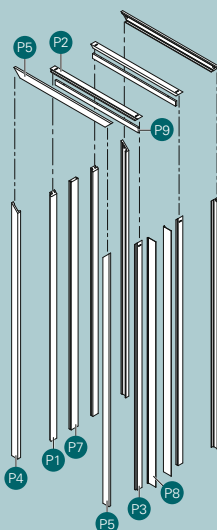
Verpackung nicht
mit scharfem
Gegenstand öffnen



Nicht offen
lagern

Lieferumfang

- P1:** Futter-Längsteil rechts, 2x
- P2:** Futter-Querteil, 2x
- P3:** Futter-Längsteil links, 2x
- P4:** Zierbekleidung-Längsteil rechts, 2x
- P5:** Zierbekleidung-Querteil, 2x
- P6:** Zierbekleidung-Längsteil links, 2x
- P7:** Schließleiste, 1x
- P8:** Blendprofil, 2x
- P9:** Revisionsblende¹, 2x
- P10:** Federstahlklammer, 4x
- P11:** Zargenverbinder, 4x
- P12:** Bürstendichtung zum Kleben, 1x



¹ Die Blenden sind für die Montage mit dem Skugga Schiebetürbeschlag nicht erforderlich.

Arbeitsvorbereitung



Benötigtes Werkzeug



T1



T2



T3



T4



T5



T6



T7



T8



T9

T1: Wasserwaage (60 cm und 180 cm)

T2: Maßband (3 m)

T3: Türfutterstreben (3 Stk.)

T4: Schlitz-Schraubendreher

T5: Stechbeitel

T6: Handsäge

T7: Keile (8 Stk.) und Kunststoffplättchen, 2 mm dick

T8: Kartuschenpresse

T9: Schraubzwingen (6 Stk.)

Benötigtes Montagematerial



M1



M2



M3

M1: Für die Anwendung zulässiger 2-Komponenten-Montageschaum

M2: PVAC-Leim (Weißleim)

M3: Maler-Acryl

Benötigte Schutzausrüstung



S1



S2

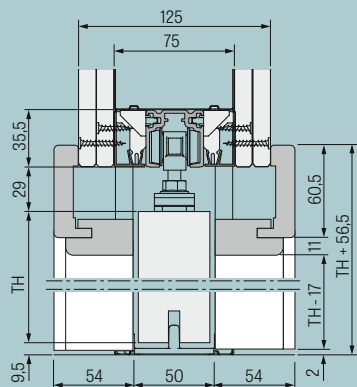
S1: Handschuhe

S2: Bodenschutzfließ bei Arbeiten auf Fertigfußböden

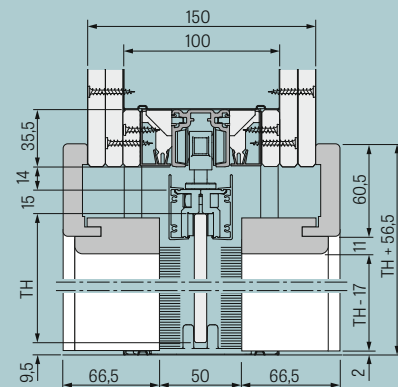
Abmessungen

VERTIKALSCHNITT

mit Holztürblatt

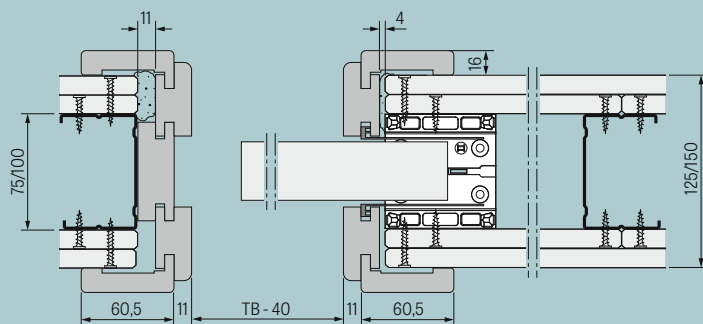


mit Glastürblatt

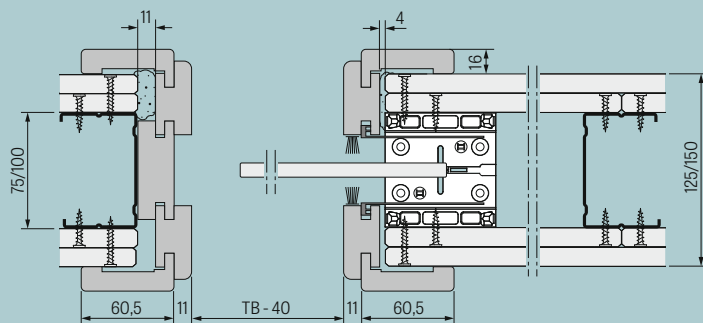


HORIZONTALSCHNITT

mit Holztürblatt



mit Glastürblatt

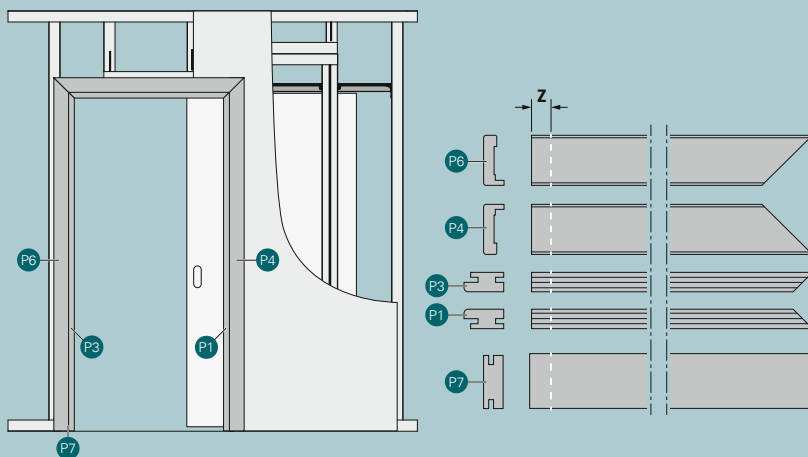


1 Die Längsteile an der Türblatthöhe anpassen



» Die unteren Enden der Profile: P1, P3, P4, P6 und P7 je nach Türblatthöhe mit einer Holzsäge kürzen.

» Den entsprechenden Wert „Z“ entnehmen sie der Tabelle.

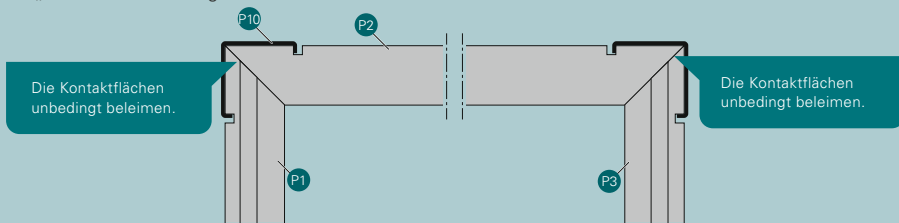


Türblatt		Z-Werte				
Ausführung	Türblatthöhe	P1	P3	P4	P6	P7
Holztürblatt	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Glastürblatt	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 Die Profile des Futters miteinander verbinden



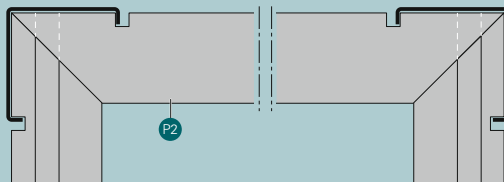
» Zur Vormontage der Futter jeweils zwei Längsteile „P1, P3“ und ein Querteil „P2“ mit den Federstahlklammern „P10“ zusammenfügen.



3 Nuten am Futterquerteil hinzufügen



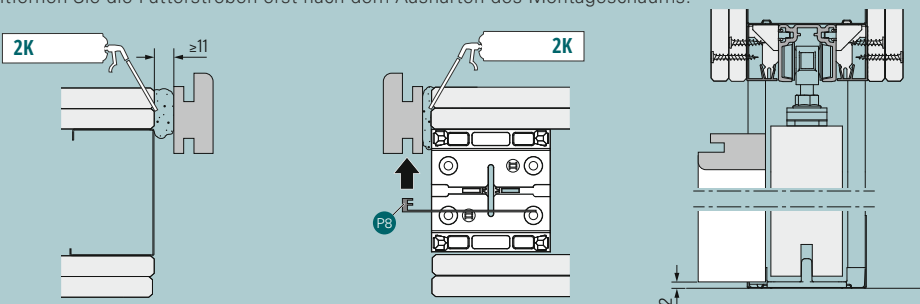
» Die Nut auf der Innenseite der Futter-Längsteile mit Säge und Stecheisen am Futterquerteil „P2“ erweitern.



4 Das erste Futter in der Türöffnung befestigen



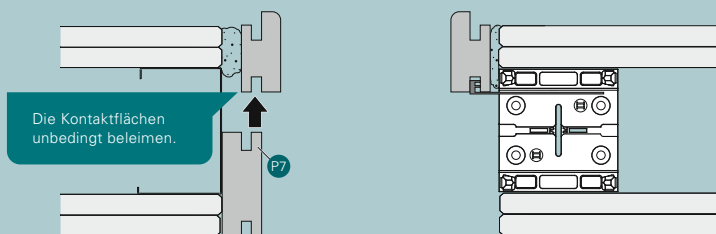
- » Futter mit Türfutterstreben (diese sind bauseits zu stellen) aussteifen und auf 2 mm starke Kunststoffplättchen lotrecht, fluchtend in der Wandöffnung verkeilen.
- » Stecken Sie auf der Taschenseite ein Blendprofil „P8“ in die rückseitige Nut des Futters.
- » Überprüfen Sie die Abstände sowie den Sitz des Futters, bevor Sie es mit Montageschaum befestigen.
- » Entfernen Sie die Futterstreben erst nach dem Aushärten des Montageschaums.



5 Schließeinsteile montieren



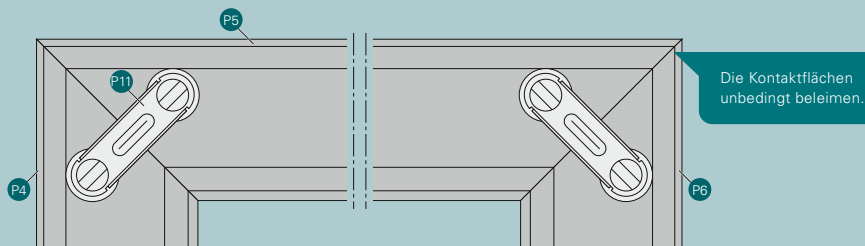
» Die Schließeinsteile „P7“ an der Anschlagseite wie in der Abbildung gezeigt in das Futter einsetzen.



6 Die Profile der Zierbekleidung miteinander verbinden



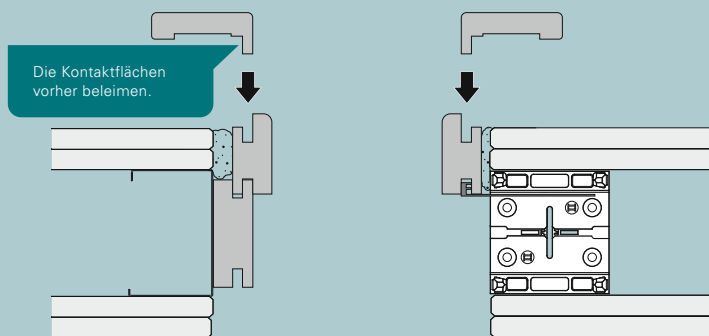
» Zur Vormontage der Zierverkleidungen jeweils zwei Längsteile „P4, P6“ und ein Querteil „P5“ mit den Zargenverbindern „P10“ zusammenfügen.



7 Die erste Zierbekleidung montieren



» Die erste Zierbekleidung in die Nuten der schon befestigten Futterbretter einstecken.



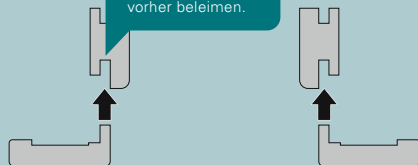
- » Sollte das Türblatt zu diesem Zeitpunkt noch nicht eingebaut sein, montieren sie es jetzt.
- » Befolgen Sie dazu die Anweisung in der separaten Anleitung für die Türblattmontage.
- » Die Endanschläge des Schiebetürbeschlags können auch mit fertig montierter Zierbekleidung noch eingestellt werden.

8 Die zweite Zierbekleidung montieren

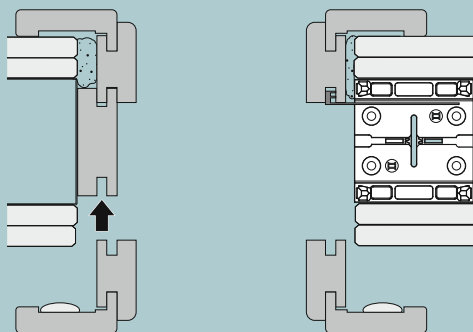


- 1 Die zweite Zierbekleidung mit dem noch losen Futter zusammenstecken.

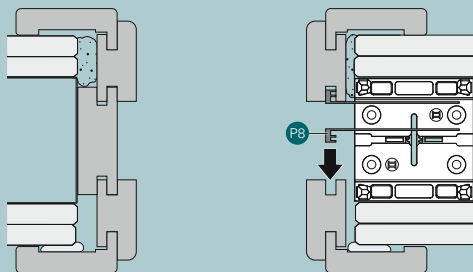
Die Kontaktflächen
vorher beleimen.



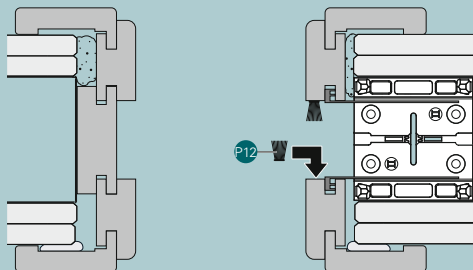
- 2 Auf der Revisionsseite soll die Zierbekleidung leicht entfernt werden können. Tragen Sie dazu auf den Rückseiten der Längsteile an jeweils drei Stellen in gleichmäßigen Abständen Maler-Acryl auf. Diese Klebepunkte lassen sich für eine Demontage mit einem Teppichmesser leicht durchtrennen.



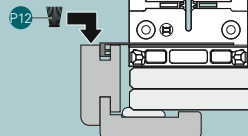
- 3 Die Zierbekleidung in die Nut der Schließleiste einstecken, lotrecht fluchtend und rechtwinklig in der Maueröffnung ausrichten und mit Schraubzwingen fixieren, bis das Maler-Acryl ausgehärtet ist.



- 4 Das zweite Blendprofil „P8“ in die verbliebende Nut des Futters auf der Taschenseite einstecken.



- 5 Bei Glastüren die Bürstendichtung „P12“ zuschneiden, die Schutzfolie vom Klebestreifen entfernen und die Dichtung vor dem Blendprofil auf die Innenseite des Futters kleben.



9 Reinigung und Pflege

- » Entfernen Sie losen Schmutz mit der Hand.
- » Wischen Sie die Oberfläche mit einem nebelfeuchten Tuch und optional mit Neutralreiniger ab.
Bei strukturierten Oberflächen wischen Sie bitte parallel zur Struktur.
- » Wischen Sie zum Abschluss immer mit etwas Wasser nach.
- » Trocknen Sie die Stelle anschließend vollständig mit einem Tuch.
- » Reinigen Sie nicht mit Stahlwolle, Scheuerpulver, Schmutzradierern, Schleifkissen oder Geräten wie Dampfreiniger oder Putzmaschinen.
- » Schärfere Reinigungsmittel testen Sie bitte unbedingt vorher an einer unauffälligen Stelle, bevor Sie größere, sichtbare Flächen behandeln.

Fleckenart	CPL-Türen	Lackierte Türen
Zahnpasta	Wasser	Neutralreiniger
Handcreme	Neutralreiniger oder Glasreiniger-Konzentrat	Neutralreiniger
Laugen, Seifenlösung, Kalkablagerung	Wasser	Neutralreiniger
Fingerabdrücke	Neutralreiniger	Neutralreiniger
Nagellack	Aceton	Aceton
Kaffee	Wasser	Neutralreiniger
Schuhcreme	Neutralreiniger	Neutralreiniger
Kugelschreibertinte	Glasreiniger-Konzentrat	Glasreiniger-Konzentrat
Permanentmarker ¹	Reinigungsalkohol 96 %	Reinigungsalkohol 96 %

¹ Permanentmarker lassen sich nur bedingt mit Reinigungsalkohol 96%, entfernen. Es können Rückstände sichtbar bleiben.
Chlorhaltige Desinfektionsmittel nach DIN 68861 schaden keiner unserer Oberflächen.

i

In Neubauten kann es zu erhöhter Luftfeuchtigkeit kommen, bei der sich selbst speziell verstärkte Türen verformen können. In der Regel geht die Verformung nach einer Heizperiode zurück. Im Falle einer berechtigten Reklamation

- » Dokumentieren Sie die Mängel sofort und vollständig mit gut ausgeleuchteten, nicht verwackelten Fotos.
- » Halten Sie Ihre Kaufbelege bereit.
- » Wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler.

i

Die hier beschriebene Einbauweise hat Empfehlungscharakter und muss ggf. an die bauseitige Einbausituation angepasst werden. Etwaige Rechtsansprüche können aus dieser Montageanleitung nicht abgeleitet werden. Bei den hier aufgeführten Produkten handelt es sich um industriell gefertigte Bauteile, auf Basis normativer Vorgaben wie Maße und Toleranzen.

Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technische Information, Stand 09/2025, gültig ab 09/2025

Notice de montage Skugga

FR

Dormant périphérique en bois

1 Avant le montage

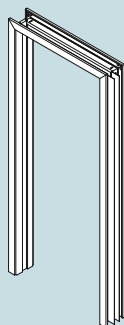
i

Pour masquer, n'utilisez que des rubans adhésifs à faible force d'adhérence (max. 0,7 N/cm) et retirez-les immédiatement après l'application. Cela permet d'éviter les détériorations des dormants ou de la surface du vantail de porte.

Avant le montage, vérifiez que votre livraison est complète, qu'elle a été correctement réalisée et qu'elle ne présente pas de défauts.

Les erreurs et les défauts non résolus ne peuvent être signalés qu'immédiatement après la livraison.

Toutes les dimensions sont indiquées en millimètres.



Stocker à une humidité ambiante max. de 60 %



Stocker à une température ambiante min. de 10 °C



Stocker à plat sur un sol plan et propre



Éviter impérativement les substrats humides



Ne pas poser de poids importants sur les dormants



Ne pas appuyer contre un mur dans les bâtiments neufs



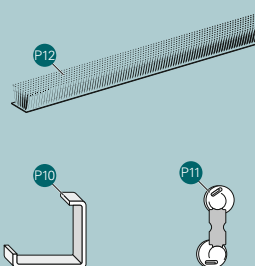
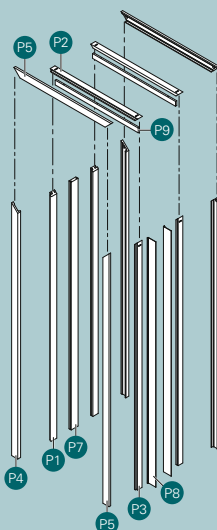
Ne pas ouvrir l'emballage avec un objet tranchant



Ne pas stocker déballé

Fournitures

- P1 :** Élément de châssis longitudinal droit, 2x
- P2 :** Élément de châssis transversal, 2x
- P3 :** Élément de châssis longitudinal gauche, 2x
- P4 :** Élément de finition longitudinal droit, 2x
- P5 :** Élément de finition transversal, 2x
- P6 :** Élément de finition longitudinal gauche, 2x
- P7 :** Tringle de verrouillage, 1x
- P8 :** Profilé de cache, 2x
- P9 :** Cache de visite¹, 2x
- P10 :** Attache en acier de ressort, 4x
- P11 :** Élément d'assemblage de dormant, 3x
- P12 :** Joint à brosse à coller, 1x



¹ Les caches ne sont pas nécessaires pour le montage avec la ferrure de porte coulissante Skugga.

Opérations préparatoires



Outils nécessaires



T1



T2



T3



T4



T5



T6



T7



T8



T9

T1 : Niveau à bulle (60 cm et 180 cm)

T2 : Mètre ruban (3 m)

T3 : Entretoises de châssis de porte (3 pièces)

T4 : Tournevis plat

T5 : Ciseau à bois

T6 : Scie à bois

T7 : Cales (8 pièces) et plaquettes en plastique, épaisseur 2 mm

T8 : Pistolet à cartouches

T9 : Serre-joints (6 pièces)

Matériels de montage nécessaires



M1



M2



M3

M1 : Mousse de montage bicomposante autorisée pour l'application

M2 : Adhésif PVAC (colle thermodurcissable)

M3 : Joint acrylique

Équipements de protection nécessaires



S1



S2

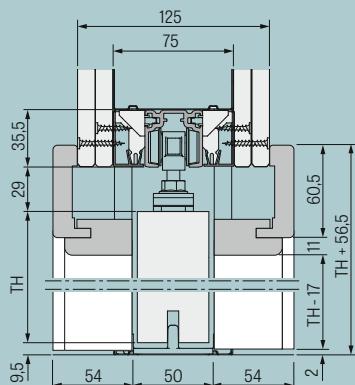
S1 : Gants

S2 : Feutre de protection des sols lors d'une intervention sur sol fini

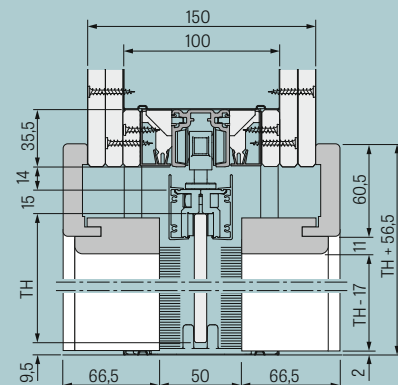
Dimensions

COUPE VERTICALE

avec vantail de porte en bois

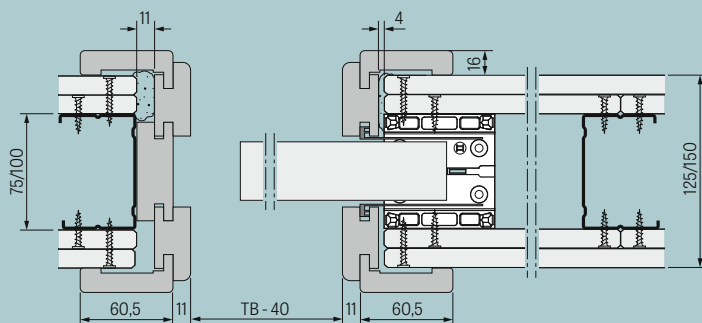


avec vantail de porte en verre

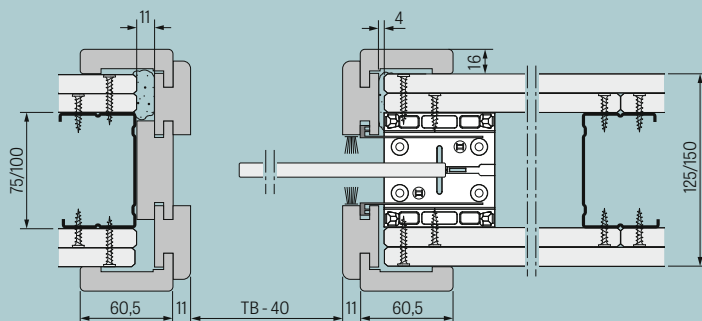


COUPE HORIZONTALE

avec vantail de porte en bois



avec vantail de porte en verre

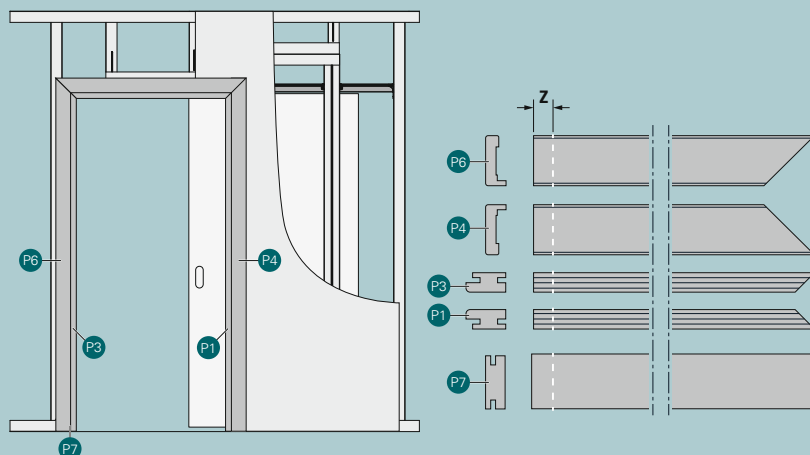


1 Ajuster les éléments longitudinaux en fonction de la hauteur du vantail de porte



» Raccourcir les extrémités inférieures des profilés P1, P3, P4, P6 et P7 avec une scie à bois pour les adapter à la hauteur du vantail de porte.

» La valeur « Z » respective figure dans le tableau.

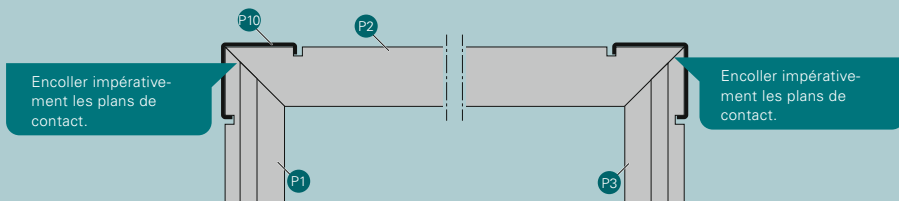


Vantail de porte		Valeurs Z				
Modèle	Hauteur du vantail de porte	P1	P3	P4	P6	P7
Vantail de porte en bois	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Vantail de porte en verre	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 Assembler les profilés du châssis



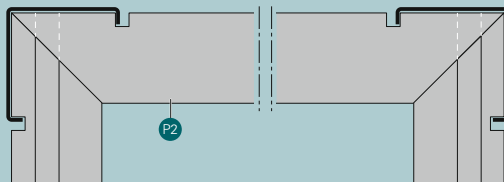
» Pour le prémontage du châssis, assembler respectivement deux éléments longitudinaux « P1, P3 » et un élément transversal « P2 » à l'aide des attaches en acier de ressort « P10 ».



3 Ajouter les rainures sur l'élément de châssis transversal



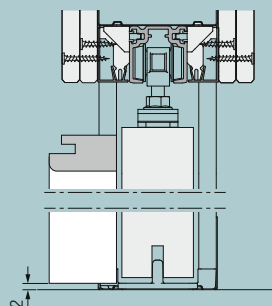
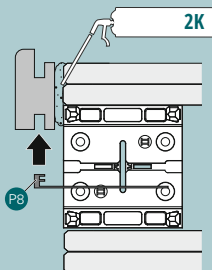
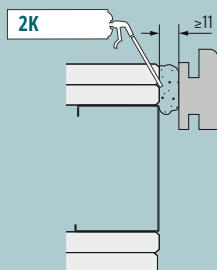
» Sur l'élément de châssis transversal « P2 », élargir la rainure située sur la face intérieure de l'élément longitudinal du châssis à l'aide de la scie et du ciseau à bois.



4 Fixer le premier châssis dans l'ouverture de la porte



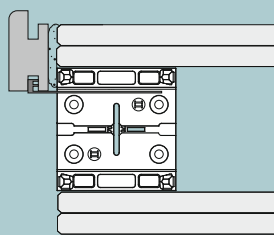
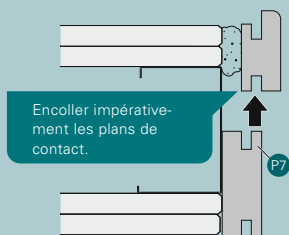
- » Rigidifier le châssis à l'aide d'entretoises de châssis de porte (à fournir par le client), puis le caler à la verticale dans l'ouverture de porte à l'aide de plaquettes en plastique de 2 mm, en veillant à l'aligner par rapport à la surface du mur.
- » Sur le côté de la poche, insérer un profilé de cache « P8 » dans la rainure arrière du châssis.
- » Contrôler les écartements ainsi que le positionnement du châssis, avant de le bloquer à l'aide de la mousse de montage.
- » Ne retirer les entretoises de châssis qu'après le durcissement complet de la mousse de montage.



5 Monter la tringle de verrouillage



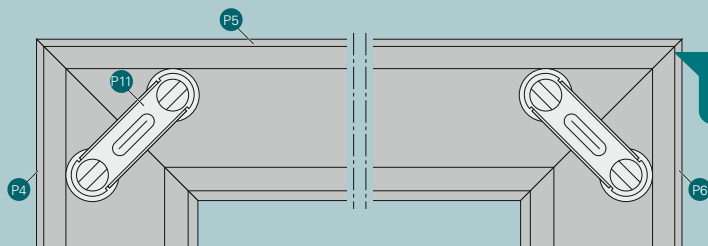
» Insérer la tringle de verrouillage « P7 » côté battement dans le châssis, comme indiqué dans la figure.



6 Assembler les profilés de caches



» Pour le prémontage des caches, assembler respectivement deux éléments longitudinaux « P4, P6 » et un élément transversal « P5 » à l'aide des attaches de dormant « P10 ».

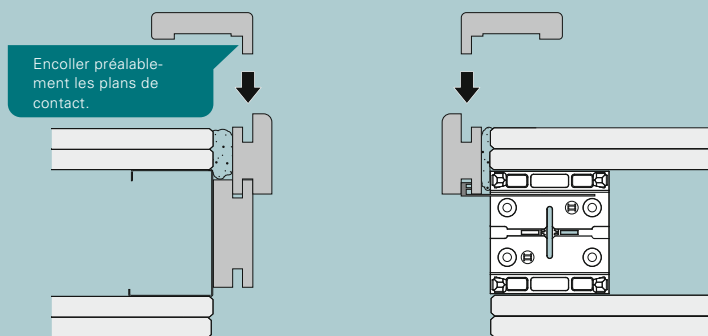


Encoller impérativement les plans de contact.

7 Monter le premier cache



» Insérer le premier cache dans les rainures des planches de châssis déjà fixées.



» Si le montant n'était pas encore monté à cette étape, il convient de le faire maintenant.

» Suivre à cet effet les instructions figurant dans la notice distincte dédiée au montage du vantail de porte.

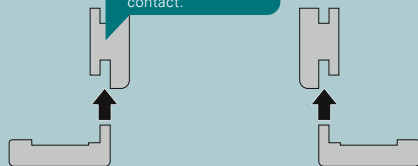
» Le réglage des butées de fin de course de la ferrure de porte coulissante est toujours possible même après le montage des caches.

8 Monter le deuxième cache

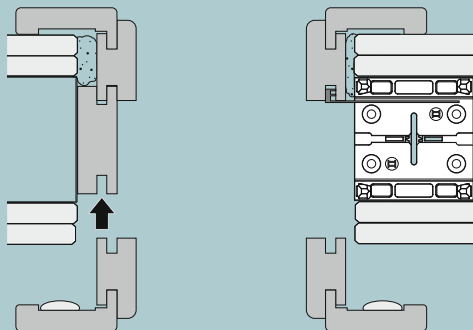


- 1 Assembler le deuxième cache au châssis non encore fixé.

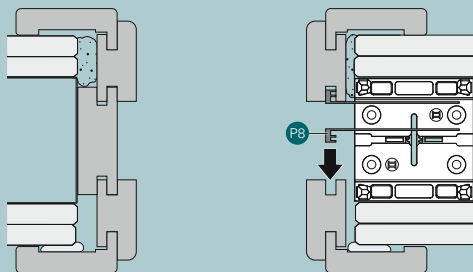
Encoller préalablement les plans de contact.



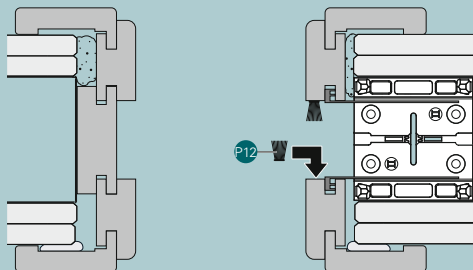
- 2 Sur le côté de visite, le cache doit pouvoir être retiré facilement. À cet effet, appliquer au dos des éléments longitudinaux un joint acrylique en trois points disposés à intervalles réguliers. Ces points adhésifs sont faciles à couper au cutter lors d'un démontage éventuel.



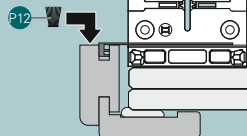
- 3 Insérer le cache dans la rainures de la tringle de verrouillage, l'aligner à fleur à la verticale et perpendiculaire dans l'ouverture de porte, puis le bloquer à l'aide de serre-joints jusqu'à ce que le joint acrylique ait séché.



- 4 Insérer le deuxième profilé de cache « P8 » dans la rainure restante du châssis, côté poche.



- 5 Pour les portes en verre, découper le joint à brosse ,P12', retirer le film de protection de la bande adhésive et coller le joint sur la face intérieure du dormant, devant le profil de recouvrement.



9 Nettoyage et entretien

- » Éliminer les salissures meubles à la main.
- » Essuyer la surface avec un chiffon légèrement humide et éventuellement avec un détergent neutre. Dans le cas de surfaces structurées, veiller à essuyer dans le sens de la structure.
- » Pour terminer, toujours essuyer avec un peu d'eau.
- » Sécher entière consciencieusement la zone avec un chiffon.
- » Ne pas nettoyer avec de la laine d'acier, de la poudre à récuser, une gomme, un tampon abrasif ou des appareils tels que les nettoyeurs à vapeur ou des nettoyeurs de sols.
- » Pour les détergents plus agressifs, il convient de toujours réaliser un essai à un endroit peu visible avant de traiter les surfaces visibles plus étendues.

Type de tache	Portes CPL	Portes peintes
Dentifrice	Eau	Détergent neutre
Crème pour les mains	Détergent neutre ou nettoyant pour vitres concentré	Détergent neutre
Lessives, solution savonneuse, dépôt de calcaire	Eau	Détergent neutre
Traces de doigts	Détergent neutre	Détergent neutre
Vernis à ongles	Acétone	Acétone
Café	Eau	Détergent neutre
Cirage	Détergent neutre	Détergent neutre
Encre de stylo à billes	Nettoyant pour vitres concentré	Nettoyant pour vitres concentré
Marqueur indélébile ¹	Alcool ménager 96 %	Alcool ménager 96 %

¹ L'alcool ménager à 96 % ne permet pas toujours d'éliminer entièrement les traces de marqueurs indélébiles. Des résidus peuvent subsister.

Aucune de nos surfaces n'est sensible aux désinfectants chlorés selon DIN 68861.

i

Dans les bâtiments neufs, l'humidité ambiante élevée peut faire travailler les portes, mêmes spécialement renforcées. Généralement, les déformations se résorbent d'elles-mêmes après une certaine durée de chauffage. Dans le cas d'une réclamation justifiée

- » Documentez immédiatement et intégralement les défauts en y joignant des photos nettes et bien éclairées.
- » Munissez-vous des justificatifs d'achat.
- » Adressez-vous directement à votre revendeur.

i

La méthode de montage décrite ici a valeur de recommandation et doit être adaptée, le cas échéant, à la situation de montage sur le site. Aucun droit éventuel ne peut être déduit de ces instructions de montage. Les produits mentionnés ici sont des composants fabriqués industriellement, sur la base de spécifications normatives telles que les dimensions et les tolérances.

Fabriqué pour :
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Informations techniques, version 09/2025, applicable à compter de 09/2025

Istruzioni di montaggio Skugga

IT

Telaio in legno

1 Prima del montaggio

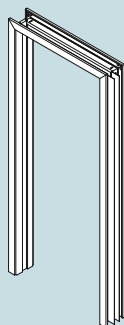
i

Per la mascheratura utilizzare solo nastri adesivi a bassa adesività (max. 0,7 N/cm) e rimuoverli immediatamente dopo l'uso. In questo modo si evitano danni alla superficie del contro telaio o dell'anta.

Prima del montaggio verificare la completezza e la corretta esecuzione della fornitura, e l'eventuale presenza di vizi.

Eventuali errori e vizi evidenti possono essere contestati solamente subito dopo la consegna.

Tutte le dimensioni in millimetri.



Stoccare con un'umidità max. del 60%



Stoccare a una temperatura ambiente di min. 10 °C



Stoccare in orizzontale e su un fondo piano e pulito



Evitare assolutamente un fondo umido



Non appoggiare pesi elevati sui telai



Non appoggiare alla parete negli edifici nuovi



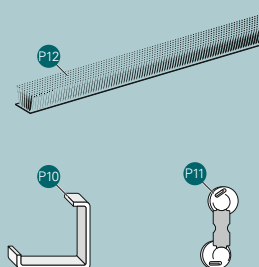
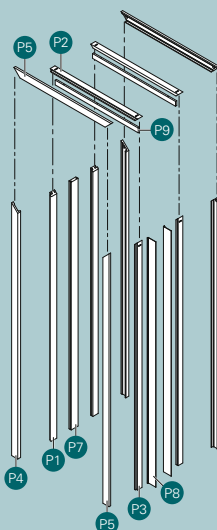
Non aprire l'imballaggio con un oggetto appuntito



Non stoccare aperto

Fornitura

- P1:** Montante verticale destro, 2 pz.
- P2:** Traversa, 2 pz.
- P3:** Montante verticale sinistro, 2 pz.
- P4:** Coprifilo verticale destro, 2 pz.
- P5:** Coprifilo orizzontale, 2 pz.
- P6:** Coprifilo verticale sinistro, 2 pz.
- P7:** Listello di chiusura, 1 pz.
- P8:** Profilo di copertura, 2 pz.
- P9:** Pannello di ispezione¹, 2 pz.
- P10:** Clip in acciaio, 4 pz.
- P11:** Connettore telaio, 4 pz.
- P12:** Guarnizione a spazzola da incollare, 1x



¹ I pannelli non sono necessari per l'installazione della ferramenta per porte scorrevoli Skugga.

Preparazione dei lavori



Utensili necessari



T1



T2



T3



T4



T5



T6



T7



T8



T9

- T1:** Livella a bolla d'aria (60 cm e 180 cm)
T2: Metro a nastro (3 m)
T3: Puntelli per cornice (3 pz.)
T4: Cacciavite a intaglio
T5: Scalpello
T6: Sega per legno
T7: Cunei (8 pezzi) e placchette di plastica, spessore 2 mm
T8: Pressa a cartuccia
T9: Morsetti a vite (6 pz.)

Materiale di montaggio necessario



M1



M2



M3

- M1:** Schiuma di installazione bicomponente autorizzata per l'utilizzo
M2: Colla PVAC (colla bianca)
M3: Acrilico per pittori

Attrezzatura di protezione necessaria



S1



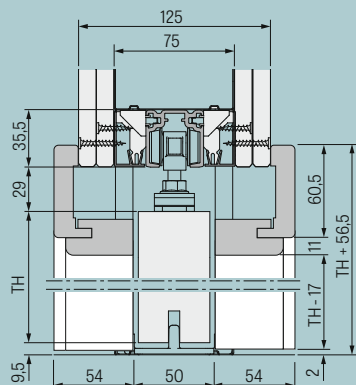
S2

- S1:** Guanti
S2: Stuoia protettiva per lavori su pavimenti finiti

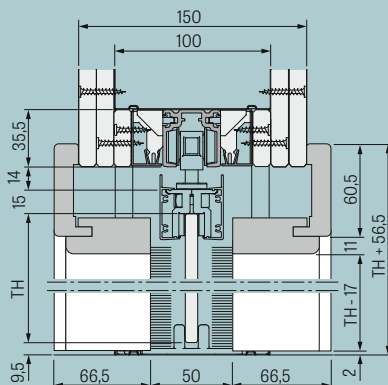
Dimensioni

SEZIONE VERTICALE

con anta in legno

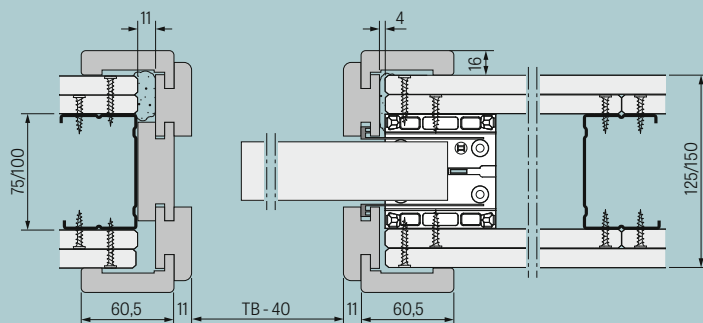


con anta in vetro

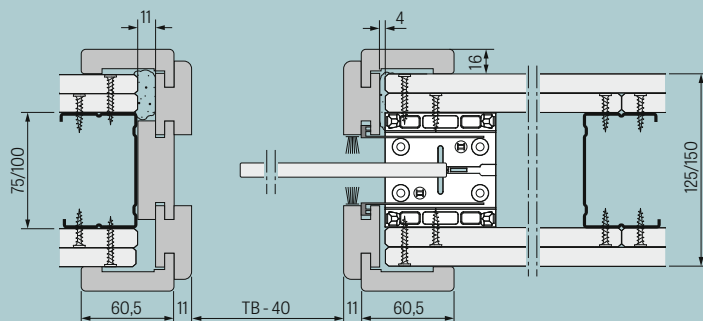


TAGLIO ORIZZONTALE

con anta in legno



con anta in vetro

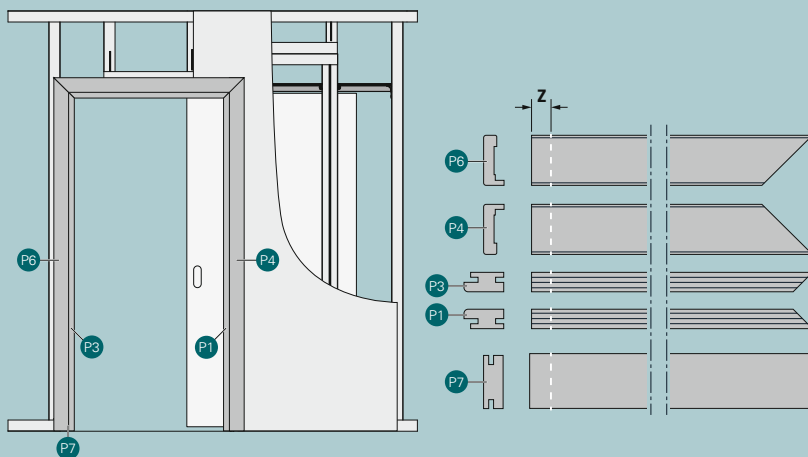


1 Adattare i montanti verticali all'altezza dell'anta della porta



» Accorciare le estremità inferiori dei profili P1, P3, P4, P6 e P7 con una sega per legno in base all'altezza dell'anta.

» Il valore corrispondente "Z" è riportato nella tabella.

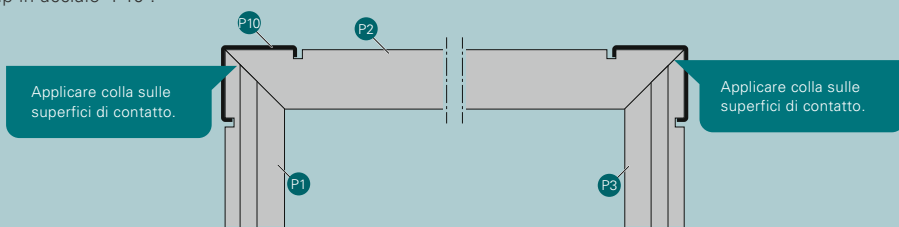


Anta		Valori Z				
Versione	Altezza anta	P1	P3	P4	P6	P7
Anta in legno	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Anta in vetro	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 Collegare tra loro i profili del montante



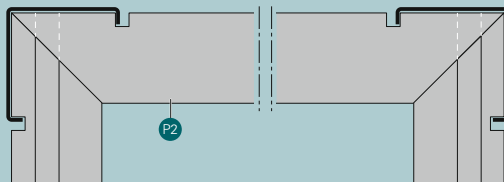
» Per preassemblare i montanti, unire due elementi longitudinali "P1, P3" e un elemento trasversale "P2" con le clip in acciaio "P10".



3 Aggiungere le fresate alla trasversa



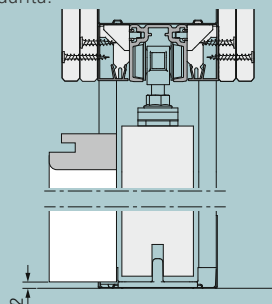
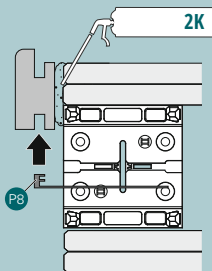
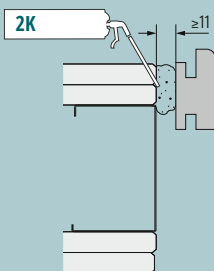
» Con sega e scalpello, allargare la fresata sul lato interno dei montanti in base alla trasversa "P2".



4 Fissare il primo montante nell'apertura della porta



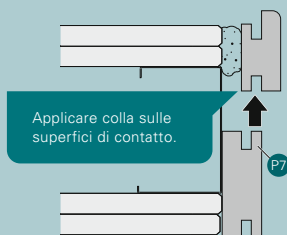
- » Fissare il montante con i puntelli per telai (forniti in loco) e incastrarlo verticalmente e a filo nell'apertura della parete su placchette di plastica spesse 2 mm.
- » Inserire un profilo di copertura "P8" sul lato interno nella fresata posteriore del montante.
- » Controllare le distanze e il posizionamento del montante prima di fissarlo con la schiuma di montaggio.
- » Non rimuovere i puntelli per telai finché la schiuma di montaggio non si è indurita.



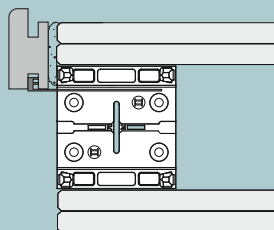
5 Montaggio del listello di chiusura



» Inserire il listello di chiusura "P7" nel montante sul lato di battuta, come mostrato nella figura.



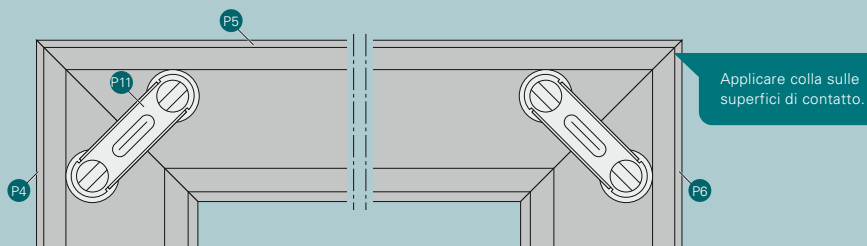
Applicare colla sulle superfici di contatto.



6 Collegare tra loro i profili del coprifilo



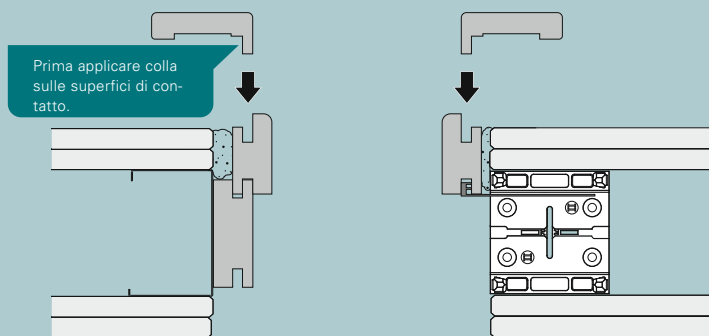
» Per preassemblare i coprifili, unire due elementi longitudinali "P4, P6" e un elemento trasversale "P5" con i connettori telaio "P10".



7 Installare il primo coprifilo



» Inserire il primo coprifilo nelle fresate dei montanti già installati.



» Se a questo punto l'anta della porta non è ancora stata montata, installarla ora.

» Seguire le istruzioni per l'installazione dell'anta riportate nelle istruzioni separate.

» Le battute della ferramenta per porte scorrevoli possono essere regolate anche a coprifili completamente montati.

8 Montare il secondo coprifilo



- 1 Fissare il secondo coprifilo al montante ancora libero.

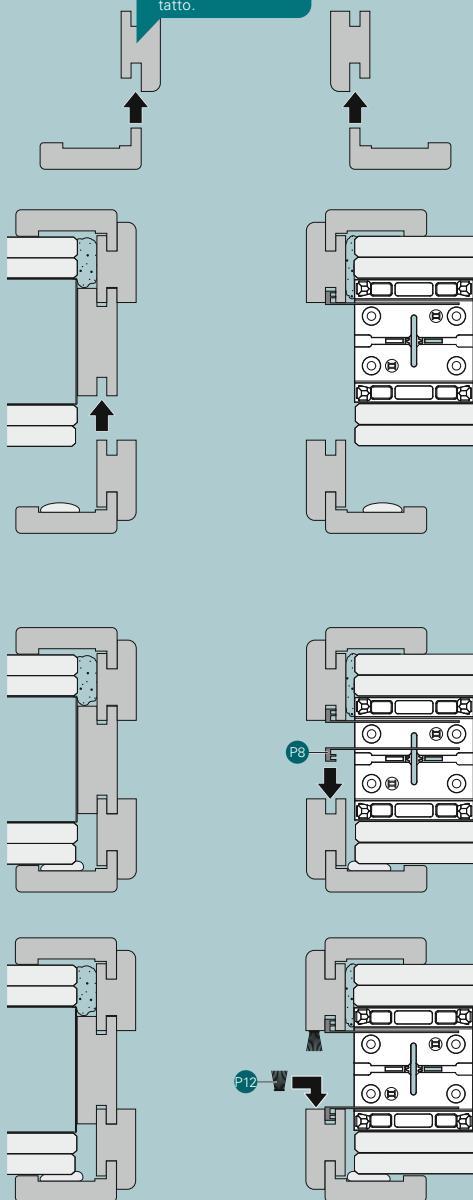
Prima applicare colla sulle superfici di contatto.

- 2 Sul lato di ispezione deve essere facile poter rimuovere il coprifilo. A tale scopo, applicare l'acrilico per pittori sul retro degli elementi longitudinali in tre punti distanziati in modo omogeneo. In caso di smontaggio, questi punti incollati possono essere facilmente tagliati con un coltello da moquette.

- 3 Inserire il pannello decorativo nella scanalatura del listello di chiusura, allinearlo verticalmente e ad angolo retto nell'apertura della parete e fissarlo con morsetti a vite finché l'acrilico per pittori non si è indurito.

- 4 Inserire il secondo profilo di copertura "P8" nella fessura rimanente del montante sul lato interno.

- 5 Per le porte in vetro, tagliare la guarnizione a spazzola "P12" su misura, rimuovere la pellicola protettiva dal nastro adesivo e incollare la guarnizione sul lato interno del rivestimento davanti al profilo di copertura.



9 Pulizia e cura

- » Rimuovere manualmente la sporcizia grossolana.
- » Passare la superficie con un panno umido e, a discrezione, con un detergente neutro. Per le superfici strutturate, passare seguendo il disegno della struttura.
- » Terminare sempre passando con un po' d'acqua.
- » Quindi asciugare completamente il punto con un panno.
- » Non pulire con lana d'acciaio, polvere abrasiva, gomme per la pulizia, tamponi per carteggiatura o dispositivi come pulitori a vapore o macchine per la pulizia.
- » È essenziale testare i detergenti più aggressivi su un'area poco visibile prima di trattare superfici più ampie e visibili.

Tipo di macchia	Porte in CPL	Porte laccate
Dentifricio	Acqua	Detergente neutro
Crema per le mani	Detergente neutro o concentrato per vetri	Detergente neutro
Soluzioni alcaline, liscivia, depositi di calcare	Acqua	Detergente neutro
Ditate	Detergente neutro	Detergente neutro
Smalto per unghie	Acetone	Acetone
Caffè	Acqua	Detergente neutro
Lucido da scarpe	Detergente neutro	Detergente neutro
Inchiostro per biro	Detergente per vetri concentrato	Detergente per vetri concentrato
Pennarello indelebile ¹	Alcool denaturato 96%	Alcool denaturato 96%

¹ I pennarelli indelebili possono essere rimossi in misura limitata con l'alcol denaturato al 96%. Possono rimanere residui visibili. I disinfettanti contenenti cloro in conformità alla norma DIN 68861 non danneggiano le nostre superfici.

i

Gli edifici di nuova costruzione possono essere soggetti a un livello di umidità superiore che può causare la deformazione anche di porte appositamente rinforzate.

La deformazione di solito scompare dopo un periodo di riscaldamento. In caso di reclamo giustificato

- » Documentare subito e in modo completo i difetti con foto ben illuminate e non sfocate.
- » Tenere a portata di mano le prove d'acquisto.
- » Contattare direttamente il proprio rivenditore.

i

Il tipo di montaggio descritto in questa sede ha unicamente carattere di raccomandazione e dovrà essere eventualmente adeguato alla situazione di montaggio in loco. Le presenti istruzioni di montaggio non implicano obblighi di tipo giuridico. I componenti qui riportati sono prodotti industrialmente sulla base dei requisiti normativi, come misure e tolleranze.

Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Informazione tecnica, ultimo aggiornamento 09/2025, valida dal 09/2025

Montage-instructies Skugga

NL

Houten kozijn

1 Voorafgaand aan de montage

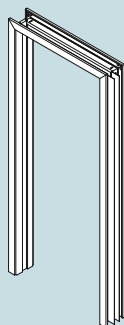
i

Gebruik voor het afplakken uitsluitend plakband met een lage kleefkracht (max. 0,7 N/cm) en verwijder deze direct na gebruik. Hiermee voorkomt u schade aan het kozijn- of deurleugeloppervlak.

Controleer voorafgaand aan de montage uw levering op volledigheid, correcte uitvoering en zichtbare gebreken.

U kunt alleen direct na de levering bezwaar maken vanwege fouten en zichtbare gebreken.

Alle afmetingen in millimeters.



Bij max. 60 %
lucht-
vochtigheid bewaren



Bij min. 10 °C
kamertemperatuur
bewaren



Op een plat en
schoon oppervlak
liggend bewaren



Zorg ervoor dat u
vochtige oppervlak-
ken vermijdt



Plaats geen zware
gewichten op het
kozijn



In een nieuw ge-
bouw niet tegen de
muur laten leunen



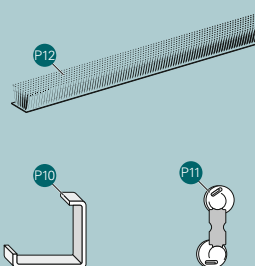
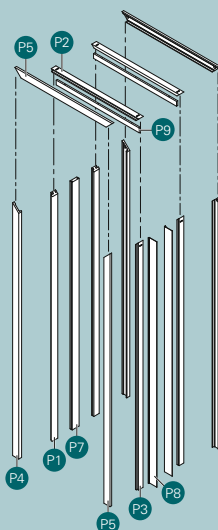
Open de verpakking
niet met scherpe
voorwerpen



Niet geopend
bewaren

Leveringsinhoud

- P1:** Binnenwerk lengtedeel rechts, 2x
- P2:** Binnenwerk dwarsdeel, 2 x
- P3:** Binnenwerk lengtedeel links, 2x
- P4:** Sierbekleding lengtedeel rechts, 2x
- P5:** Sierbekleding dwarsdeel, 2x
- P6:** Sierbekleding lengtedeel links, 2x
- P7:** Sluitlijst, 1x
- P8:** Afdekprofiel, 2x
- P9:** Afwerklát¹, 2x
- P10:** Veerstalen klem, 4x
- P11:** Kozijnverbinder, 4x
- P12:** Borstelafdichting om te lijmen, 1x



¹ Bij montage met het Skugga schuifdeurbeslag zijn de latten niet vereist.

Werkvoorbereiding



Benodigd gereedschap



T1:



T2:



T3:



T4:



T5:



T6:



T7:



T8:



T9:

T1: Waterpas (60 cm en 180 cm)

T2: Meetlint (3 m)

T3: Deurlijstmontageset (3 st.)

T4: Platte schroevendraaier

T5: Steekbeitel

T6: Houtzaag

T7: Wiggen (8 stuks) en kunststof plaatjes, 2 mm dik

T8: Kitspuit

T9: Schroefklemmen (6 stuks)

Benodigd montagemateriaal



M1:



M2:



M3:

M1: 2-componenten montageschuim toegestaan voor de toepassing

M2: PVAC-lijm (witte lijm)

M3: Acrylaatkit

Benodigde beschermingsuitrusting



S1:



S2:

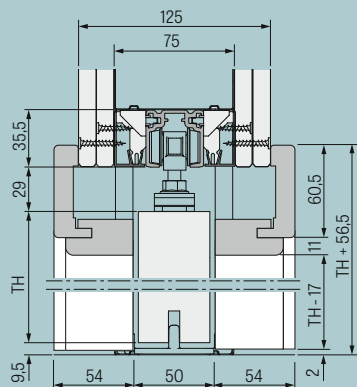
S1: Handschoenen

S2: Vloerbeschermingsvlies bij werkzaamheden op afgewerkte vloeren

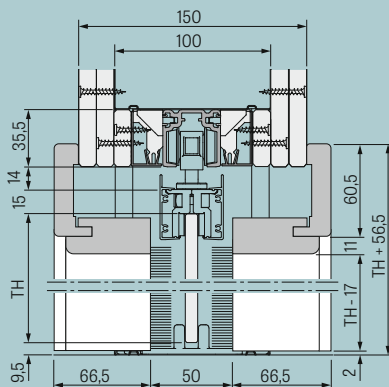
Afmetingen

VERTICALE DOORSNEDE

met houten deurvleugel

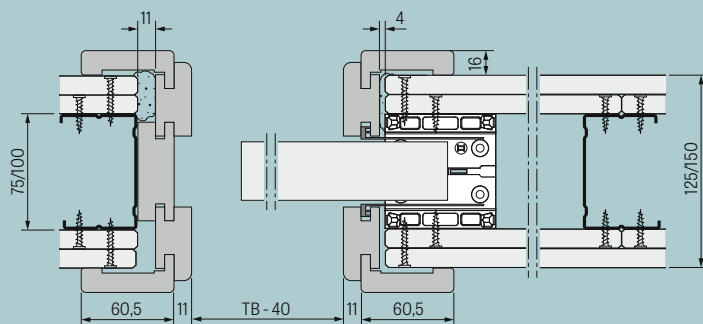


met glazen deurvleugel

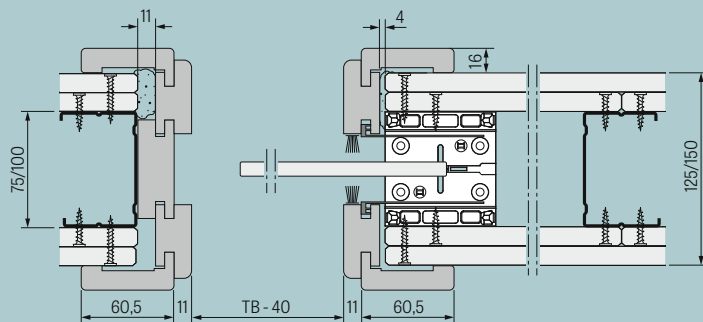


HORIZONTALE DOORSNEDE

met houten deurvleugel



met glazen deurvleugel

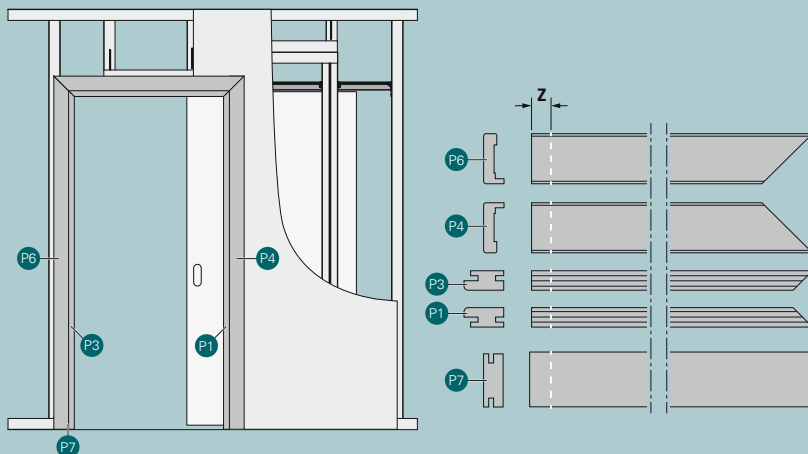


1 De lengtedelen aan de hoogte van de deurvleugel aanpassen



» Kort de onderkanten van de profielen in: P1, P3, P4, P6 en P7 met een houtzaag, afhankelijk van de hoogte van de deurvleugel.

» De betreffende waarde "Z" kunt u in de tabel vinden.

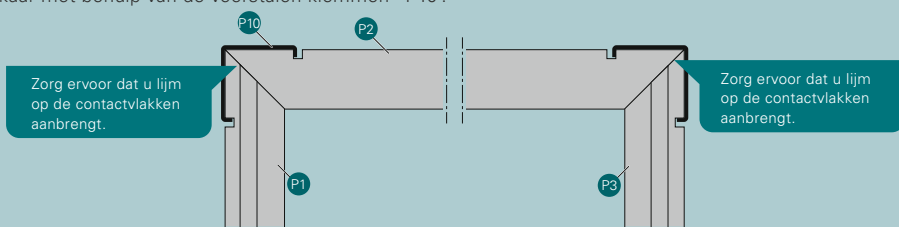


Deurvleugel		Z-waarden				
Uitvoering	Deurvleugelhoogte	P1	P3	P4	P6	P7
Houten deur- vleugel	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Glazen deur- vleugel	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 De profielen van het binnenwerk met elkaar verbinden



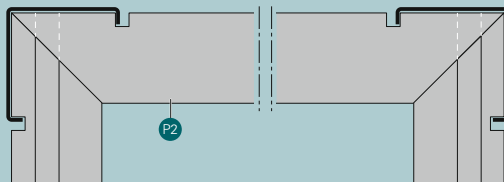
» Om het binnenwerk voor te monteren, verbindt u twee lengtedelen "P1, P3" en één dwarsdeel "P2" met elkaar met behulp van de veerstalen klemmen "P10".



3 Groeven aan binnenwerk-dwarsdeel toevoegen



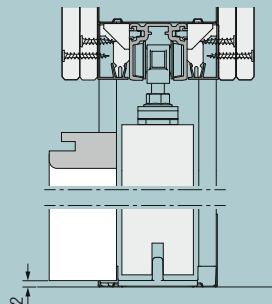
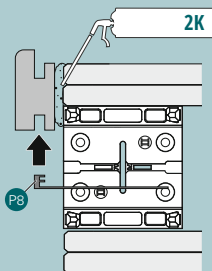
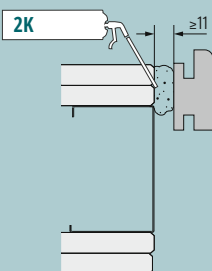
- » Vergroot de groef aan de binnenkant van de langsdelen van het binnenwerk met behulp van een zaag en beitel op het dwarsdeel van binnenwerk "P2".



4 Het eerste binnenwerk in de deuropening bevestigen



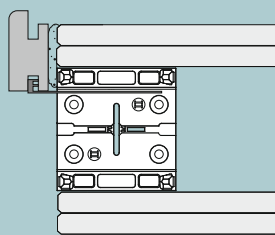
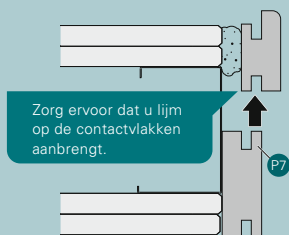
- » Verstevig het binnenwerk met de deurlijstmontageset (deze dienen ter plaatse te worden voorzien) en klem deze verticaal en vlak in de muuropening vast op 2 mm dikke kunststofplaten.
- » Plaats aan de wandzijde een afdekprofiel "P8" in de achterste groef van het binnenwerk.
- » Controleer de afstanden en de pasvorm van het binnenwerk voordat u het met montageschuim bevestigt.
- » Verwijder de deurlijstmontageset pas als het montageschuim is uitgehard.



5 Sluitlijst monteren



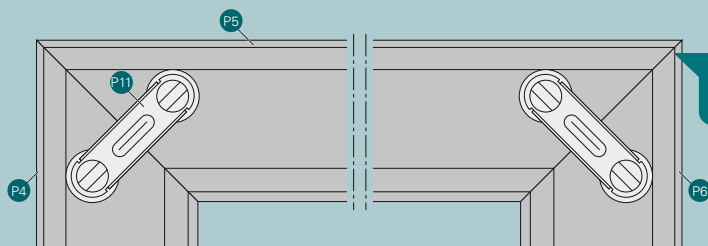
- » Plaats de sluitlijst "P7" aan de aanslagzijde in het binnenwerk zoals aangegeven in de afbeelding.



6 De profielen van de sierbekleding met elkaar verbinden



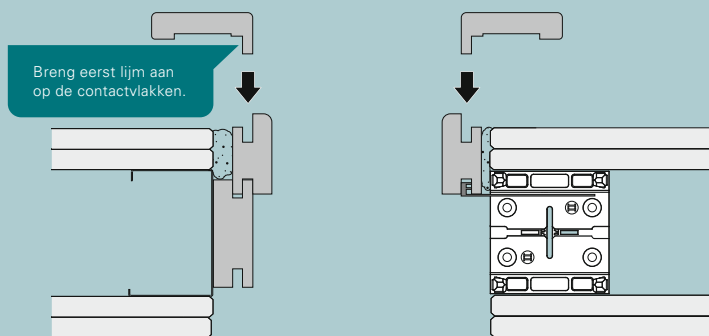
» Om de sierbekleding voor te monteren, verbindt u twee lengtedelen "P4, P6" en één dwarsdeel "P5" met elkaar met behulp van de kozijnverbinders "P10".



7 De eerste sierbekleding monteren



» Plaats de eerste sierbekleding in de groeven van de reeds bevestigde binnenwerkplanken.



» Als de deurvleugel nog niet is gemonteerd, doe dat dan nu.

» Volg hiervoor de instructies in de aparte handleiding voor de montage van de deurvleugel.

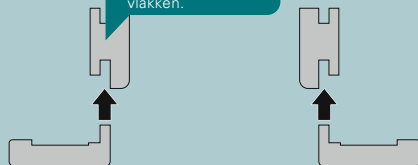
» De eindaanslagen van het schuifdeurbeslag kunnen ook nog worden afgesteld wanneer als de sierbekleding volledig is gemonteerd.

8 De tweede sierbekleding monteren

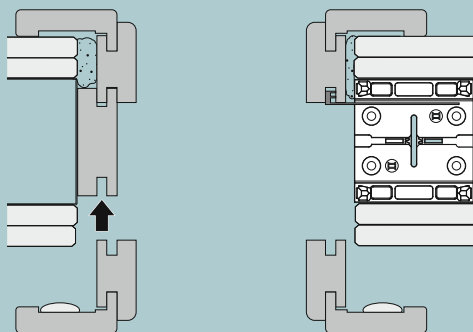


- 1 Bevestig de tweede sierbekleding aan het nog losse binnenwerk.

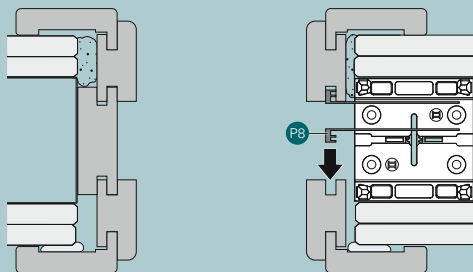
Breng eerst lijm aan op de contactvlakken.



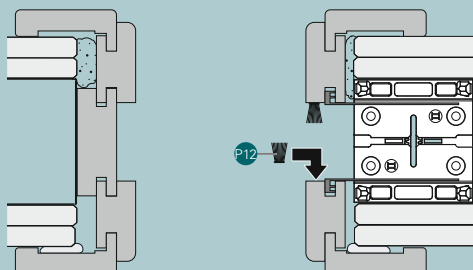
- 2 Aan de afwerkzijde moet de sierbekleding eenvoudig te verwijderen zijn. Om dit te doen, brengt u op drie plaatsen op gelijke afstanden acrylaatkit aan op de achterkant van de lange stukken. Deze lijmpunten kunt u voor demontage eenvoudig met een tapijtnes lossnijden.



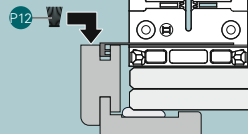
- 3 Plaats de sierbekleding in de groef van de sluitlijst, lijn deze verticaal en haaks uit in de muuropening en zet deze vast met lijmklampen totdat de acrylaatkit is uitgehard.



- 4 Plaats het tweede afdekprofiel "P8" in de resterende groef van de voering aan de wandzijde.



- 5 Bij glazen deuren de borstelafdichting ,P12' op maat snijden, de beschermfolie van de kleefstrip verwijderen en de afdichting aan de binnenzijde van het kozijn, vóór het afdeklprofiel, bevestigen.



9 Reiniging en onderhoud

- » Verwijder los vuil met de hand.
- » Veeg het oppervlak schoon met een vochtige doek en eventueel een neutrale reiniger. Bij gestructureerde oppervlakken veegt u parallel met de structuur van het oppervlak.
- » Veeg tot slot altijd af met een beetje water.
- » Droog het gedeelte vervolgens goed af met een doek.
- » Niet reinigen met staalwol, schuurpoeder, vuilverwijderaars, schuursponsjes of apparaten zoals stoomreinigers of reinigingsmachines.
- » Test sterkere reinigingsmiddelen altijd eerst op een onopvallende plek alvorens u grotere, zichtbare oppervlakken behandelt.

Type vlek	CPL-deuren	Gelakte deuren
Tandpasta	Water	Neutrale reiniger
Handcrème	Neutrale reiniger of glasreiniger-concentraat	Neutrale reiniger
Alkalisch, zeepoplossing, kalkaanslag	Water	Neutrale reiniger
Vingerafdrukken	Neutrale reiniger	Neutrale reiniger
Nagellak	Aceton	Aceton
Koffie	Water	Neutrale reiniger
Schoensmeer	Neutrale reiniger	Neutrale reiniger
Balpeninkt	Glasreiniger-concentraat	Glasreiniger-concentraat
Permanente marker ¹	Reinigingsalcohol 96 %	Reinigingsalcohol 96 %

¹ Permanente markers kunnen slechts in beperkte mate worden verwijderd met 96% reinigingsalcohol. Resten kunnen zichtbaar blijven. Chloorhoudende desinfectiemiddelen volgens DIN 68861 tasten onze oppervlakken niet aan.

i

In nieuwe gebouwen kan er sprake zijn van een verhoogde luchtvochtigheid, waardoor zelfs speciaal versterkte deuren kunnen vervormen.

Normaal gesproken verdwijnt de vervorming na een verwarmingsperiode. Bij een terechte reclamatie

- » Documenteer de gebreke onmiddellijk en volledig met goed belichte, scherpe foto's.
- » Houd uw aankoopbewijzen bij de hand.
- » Neem direct contact op met uw handelaar.

i

De hier beschreven installatiemethode wordt aanbevolen en dient eventueel te worden aangepast aan de installatiesituatie ter plaatse. Aan deze montage-instructies kunnen geen eventuele juridische claims worden ontleend. De hier genoemde producten zijn industrieel vervaardigde onderdelen op basis van normatieve specificaties, zoals afmetingen en toleranties.

Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technische Information, versie 09/2025, geldig vanaf 09/2025

Monteringsanvisning Skugga

SE

Träkarm

1 Före monteringen

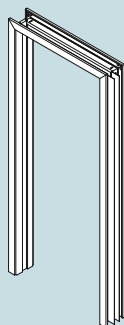
i

Använd endast tejp med låg vidhäftning (max. 0,7 N/cm) för maskering och ta genast bort den efter användning. På så sätt förhindras skador på karmens eller dörrbladets ytor.

Kontrollera att leveransen är fullständig, korrekt utförd och om det finns uppenbara defekter före monteringen.

Du kan endast göra invändningar mot fel och uppenbara defekter precis efter leveransen.

Alla mått anges i millimeter.



Förvaras vid max.
60 % luftfuktighet



Förvaras vid min.
10 °C rumstemperatur



Förvaras liggande
och på jämn yta



Undvik absolut
fuktigt underlag



Ställ inte några
tunga vikter på
karmarna



Luta inte mot väg-
gen i nybygge



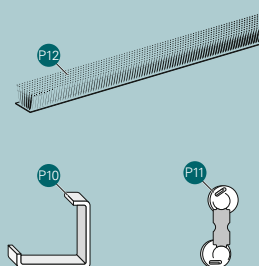
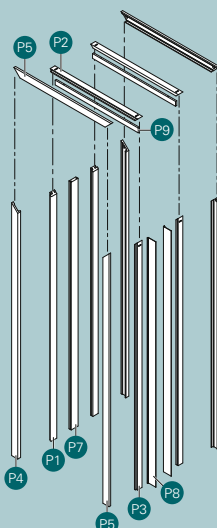
Öppna inte förpack-
ningen med vassa
föremål



Förvara inte öppet

Leveransomfattning

- P1:** Foder stående del höger, 2x
- P2:** Foder överliggare, 2x
- P3:** Foder stående del vänster, 2x
- P4:** Dekorbeklädnad stående del höger, 2x
- P5:** Dekorbeklädnad överliggare, 2x
- P6:** Dekorbeklädnad stående del vänster, 2x
- P7:** Slutlist, 1x
- P8:** Kantprofil, 2x
- P9:** Inspektionskant¹, 2x
- P10:** Fjäderstålsklammer, 4x
- P11:** Karmförbindelse, 4x
- P12:** Borsttätning för limning, 1x



¹ Kanterna är inte nödvändiga för montering med Skugga skjutdörrsbeslag.

Arbetsförberedelse



Nödvändiga verktyg



T1



T2



T3



T4



T5



T6



T7



T8



T9

T1: Vattenpass (60 cm och 180 cm)

T2: Måttband (3 m)

T3: Dörrfodersträvor (3 st.)

T4: Spårskruvmejsel

T5: Stämjärn

T6: Träsåg

T7: Kilar (8 st.) och plastskivor, 2 mm tjocka

T8: Spruta

T9: Skruvtvingar (6 st.)

Nödvändigt monteringsmaterial



M1



M2



M3

M1: För användningen godkänt 2-komponents-monteringsskum

M2: PVAC-lim (vitlim)

M3: Målarakryl

Nödvändig skyddsutrustning



S1



S2

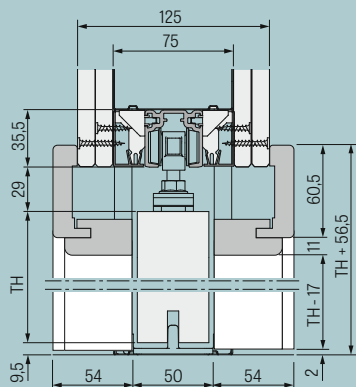
S1: Handskar

S2: Golvskyddsduk vid arbeten på färdigt golv

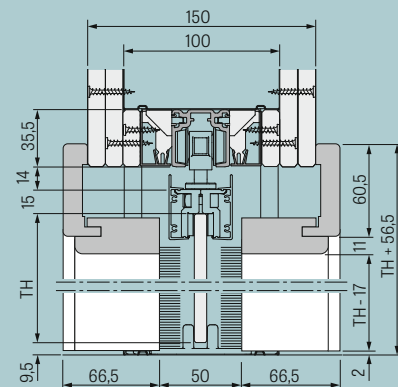
Mått

VERTIKAL GENOMSKÄRNING

med dörrblad av trä

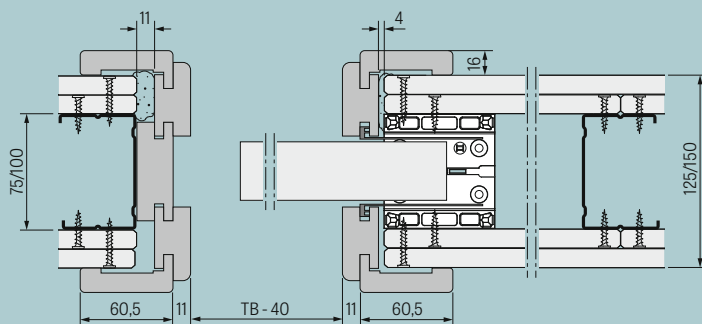


med dörrblad av glas

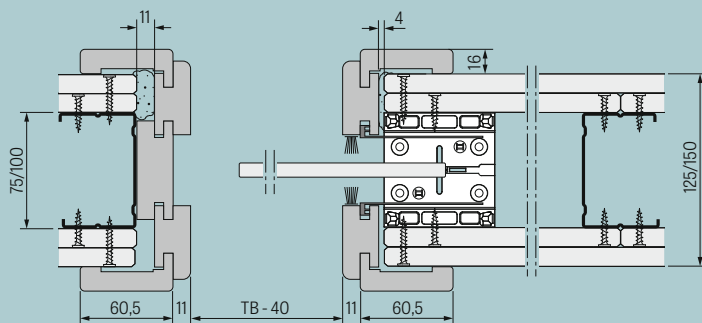


HORISONTELL GENOMSKÄRNING

med dörrblad av trä



med dörrblad av glas

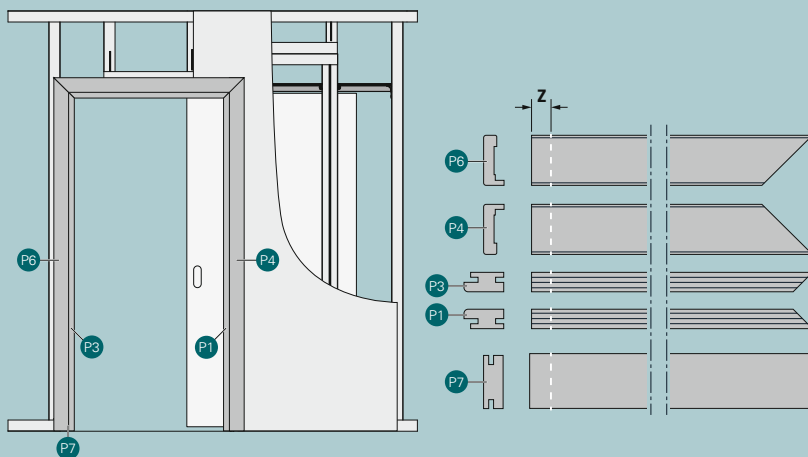


1 Anpassa de stående delarna efter dörrbladets höjd



» Korta de nedre ändarna av profilerna: P1, P3, P4, P6 och P7 efter dörrbladets höjd med en träsåg.

» Respektive värde "Z" anges i tabellen.

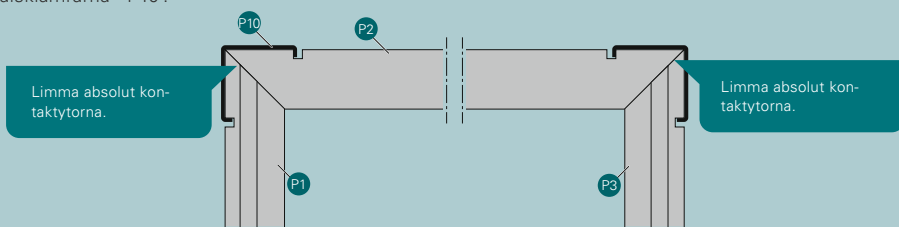


Dörrblad		Z-värde				
Utförande	Dörrbladshöjd	P1	P3	P4	P6	P7
Dörrblad av trä	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Dörrblad av glas	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 Anslut fodrets profiler till varandra



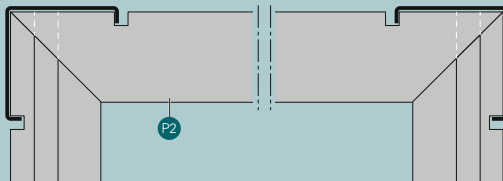
» För förmontering av fodren sammanfogas de stående delarna "P1, P3" och en överliggare "P2" med fjäderstålsklamrarna "P10".



3 Läggtill spår på foderöverliggaren



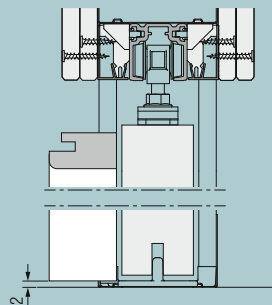
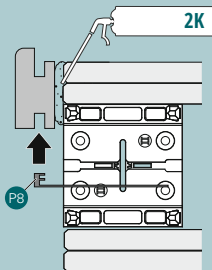
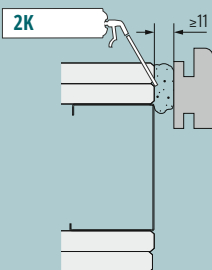
- » Fortsätt spåret på insidan av fodrets stående delar med såg och stämjärn på fodrets överliggare "P2".



4 Fäst det första fodret i dörröppningen



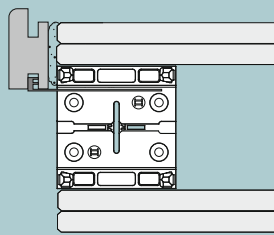
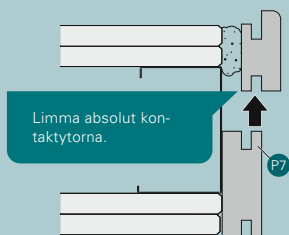
- » Förstärk fodret med dörrfodersträvor (dessa måste finnas på plats) och kila fast dem lodrätt med 2 mm tjocka plastskivor, i väggöppningen.
- » Stick in en kantprofil "P8" i det bakre spåret på hålsidan.
- » Kontrollera avstånden samt att fodret sitter ordentligt innan du fäster det med monteringskum.
- » Ta inte bort fodersträvorna förrän monteringskummet har härdnat.



5 Montera stängningslist



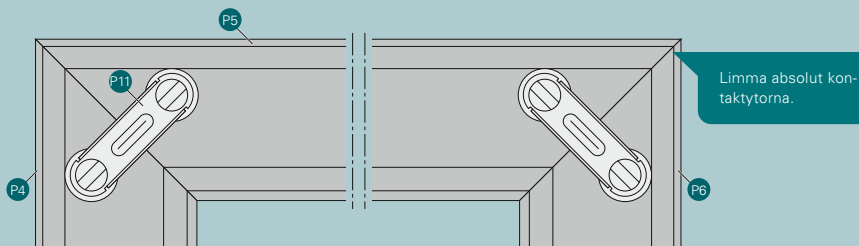
- » "Sätt i slutlisten "P7" i fodret på anslagssidan som bilden visar.



6 Anslut dekorbeklädnadens profiler till varandra



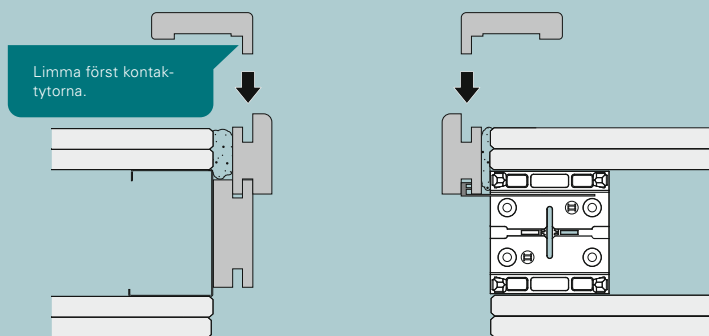
» För förmontering av dekorbeklädnaderna sammanfogas de två stående delarna "P4, P6" och en överliggare "P5" med karmförbindelserna "P10".



7 Montera den första dekorbeklädnaden



» Stick in dekorbeklädnaden i spåren på de redan fästa foderbrädorna.



- » Om dörrbladet inte har monterats vid denna tidpunkt ska det monteras nu.
- » Följ anvisningarna i den separata anvisningen för dörrbladsmontering.
- » Skjutdörrsbeslagens ändanslag kan även ställas in med färdigmonterad dekorbeklädnad.

8 Montera den andra dörrbeklädnaden



- 1 Sätt samman den andra dörrbeklädnaden med det ännu lösa fodret.

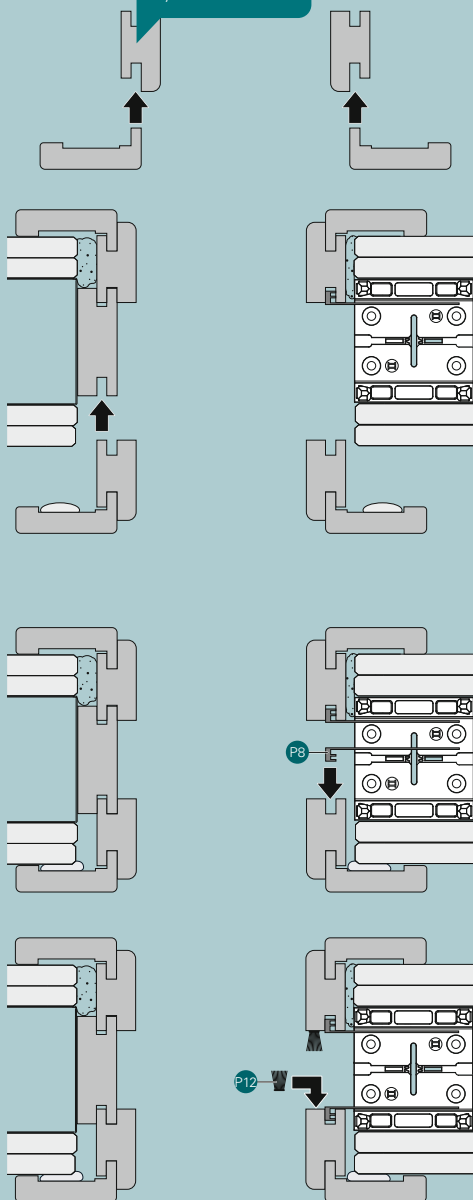
Limma först kontaktytorna.

- 2 På inspektionssidan ska dekorbeklädnaden enkel kunna tas bort. För detta appliceras målarakryp på tre ställen med lika stora avstånd på baksidan av de stående delarna. Dessa limpunkter kan enkelt skäras igenom med en mattkniv för demontering.

- 3 Stick in dekorbeklädnaden i spåret på slutlisten, lodrätt i linje och med rät vinkel mot muröppningen och fixera med skruvtingar, tills målarakrylen har härdat.

- 4 Stick in den andra kantprofilen "P8" i det kvarstående fodret på hålsidan.

- 5 För glasdörrar: Skär till borsttätningen „P12“, ta bort skyddsfilm från tejp och limma tätningen framför bländprofilen på insidan av fodret.



9 Rengöring och skötsel

- » Ta bort löst sittande smuts med handen.
- » Torka av ytan med en lätt fuktad trasa och eventuellt neutralt rengöringsmedel. Torka strukturerade ytor parallellt med strukturen.
- » Torka slutligen alltid efter med bara vatten.
- » Torka därefter stället helt torrt med en trasa.
- » Rengör inte med stålull, skurpulver, fläckborttagningsmedel, slipkuddar eller apparater som ångtvättar eller putsmaskiner.
- » Testa ovillkorligen skarpare rengöringsmedel på ett osynligt ställe innan du behandlar större, synliga ytor.

Typ av fläck	CLP-dörrar*	Lackerade dörrar
Tandkräm	Vatten*	Neutralt rengöringsmedel
Handkräm	Neutralt rengöringsmedel eller koncentrerat fönsterputs	Neutralt rengöringsmedel
Soda, såplösning, kalkavlagring	Vatten	Neutralt rengöringsmedel
Fingeravtryck	Neutralt rengöringsmedel	Neutralt rengöringsmedel
Nagellack	Aceton	Aceton
Kaffe	Vatten	Neutralt rengöringsmedel
Skokräm	Neutralt rengöringsmedel	Neutralt rengöringsmedel
Bläck från kulspeppenna	Fönsterputs-koncentrat	Fönsterputs-koncentrat
Permanentmärkôr¹	Rengöringssprit 96 %	Rengöringssprit 96 %

¹ Permanent märkpenna kan endast tas bort med 96 % rengöringssprit. Det kan bli kvar synliga rester. Klorhaltiga desinfektionsmedel enligt DIN 68861 skadar inte någon av våra ytor.

i

I nybyggen kan luftfuktigheten vara hög, vilket kan leda till att även speciellt förstärkta dörrar deformeras.

Som regel går deformationen tillbaka efter en tids uppvärmning. Vid en berättigad reklamation

» Dokumentera bristerna omgående och fullständigt med väl upplysta, skarpa foton.

» Ha era inköpsintyg redo.

» Kontakta återförsäljaren direkt.

i

Monteringssättet som beskrivs ska beaktas som rekommendationer och måste eventuellt anpassas efter den aktuella monteringsituationen. Några juridiska krav kan inte härledas från den här monteringsanvisningen. De här listade produkterna är industriellt tillverkade komponenter, baserat på normgivande riktlinjer, t.ex. mått och toleranser.

Tillverkad för:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Teknisk information, version 09/2025, giltig från 09/2025

Návod k montáži Skugga

CZ

Dřevěná obložková zárubeň

1 Před montáží

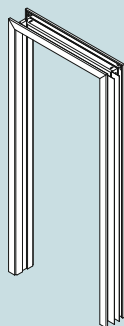
i

Používejte k přelepení pouze lepicí pásky s nízkou přilnavostí (max. 0,7 N/cm) a odstraňte je obratem po použití. Tak zabráníte poškození na povrchu zárubně nebo křídla dveří.

Před montáží zkontrolujte Vaši dodávku ohledně úplnosti, správného provedení a zjevných vad.

Chyby a zjevné vady lze reklamovat pouze bezprostředně po dodání.

Všechny údaje o rozměrech v milimetrech.



Skladovat při max.
60 % vlhkosti
vzduchu



Skladovat při min.
10 °C okolní teplotě



Skladovat položené
na rovném a čistém
podkladu



Bezpodmínečně
zamezit vlhkému
podkladu



Na zárubně nepo-
kládat žádná těžká
hmotnosti



Neopírat v novostav-
bě o stěnu



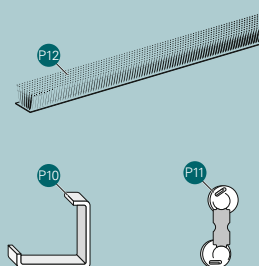
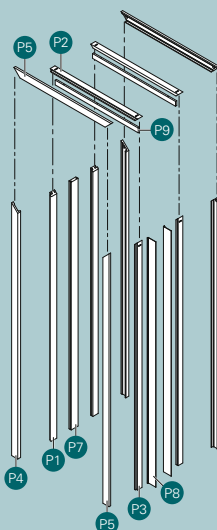
Obal neotevírat ost-
rým předmětem



Neskladovat ote-
vřené

Rozsah dodávky

- P1:** Zárubeň- podélný díl vpravo, 2x
- P2:** Zárubeň- příčný díl, 2x
- P3:** Zárubeň- podélný díl vlevo, 2x
- P4:** Ozdobné obložení- podélný díl vpravo, 2x
- P5:** Ozdobné obložení- příčný díl, 2x
- P6:** Ozdobné obložení- podélný díl vlevo, 2x
- P7:** Uzavírací lišta, 1x
- P8:** Krycí profil, 2x
- P9:** Revizní kryt¹, 2x
- P10:** Pružná ocelová svorka, 4x
- P11:** Spojka pro zárubeň, 4x
- P12:** Kartáčové těsnění k lepení, 1x



¹ Kryty nejsou nutné pro montáž s kováním posuvných dveří Skugga.

Příprava prací



Nářadí, které budete potřebovat



T1:



T2:



T3:



T4:



T5:



T6:



T7:



T8:



T9:

T1: Vodováha (60 cm a 180 cm)

T2: Měřicí pásmo (3 m)

T3: Vzpěry dveřní zárubně (3 ks)

T4: Šroubovák plochý

T5: Dláto

T6: Pila na dřevo

T7: Klín (8 ks) a plastové destičky, o tloušťce 2 mm

T8: Kartušovací lis

T9: Šroubová ztužidla (6 ks)

Montážní materiál, který budete potřebovat



M1:



M2:



M3:

M1: Pro použití přípustná 2-komponentní-montážní pěna

M2: PVAC-klíh (bílý klíh)

M3: Malířský akryl

Ochranné vybavení, které budete potřebovat



S1:



S2:

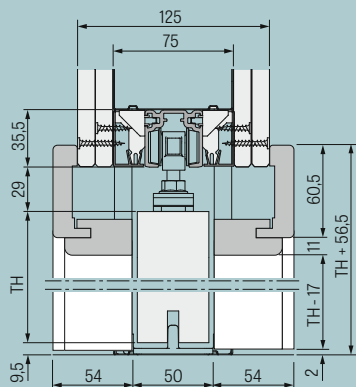
S1: Rukavice

S2: Textilie na ochranu podlahy při práci na hotových podlahách

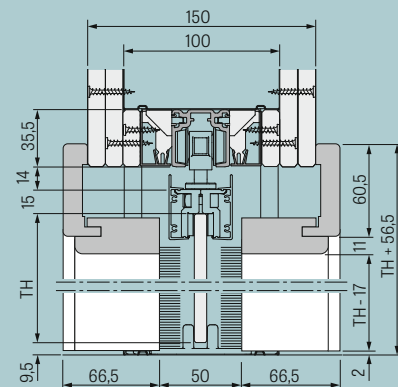
Rozměry

VERTIKÁLNÍ ŘEZ

s dřevěným křídlem dveří

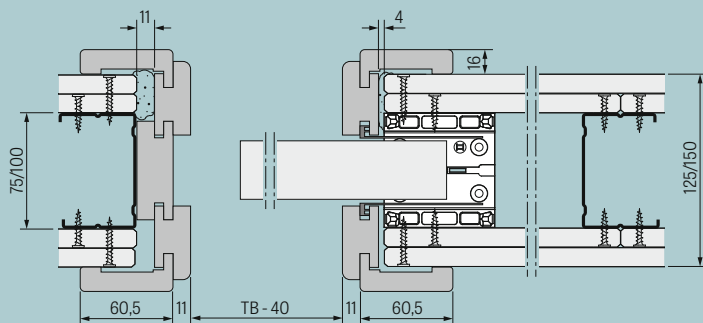


se skleněným křídlem dveří

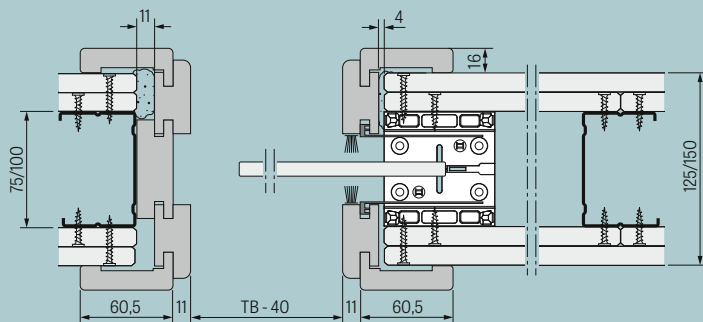


HORIZONTÁLNÍ ŘEZ

s dřevěným křídlem dveří



se skleněným křídlem dveří

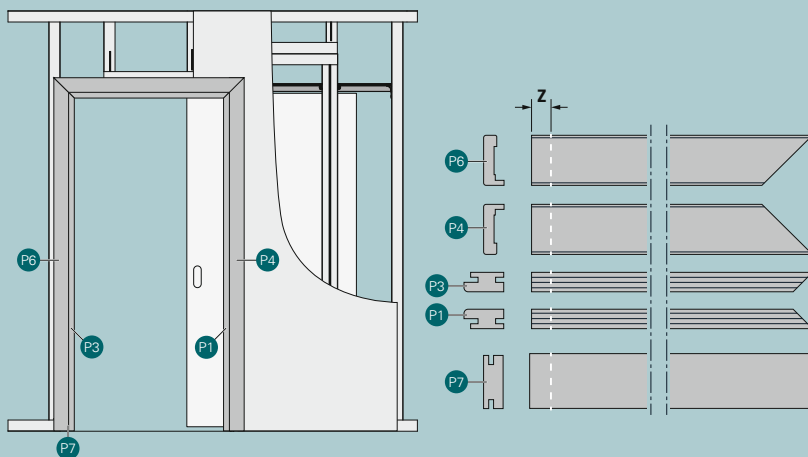


1 Přizpůsobení podélných dílů výšce křídla dveří



» Dolní konce profilů: P1, P3, P4, P6 a P7 podle výšky křídla dveří zkrátit pilou na dřevo.

» Příslušnou hodnotu „Z“ naleznete v tabulce.

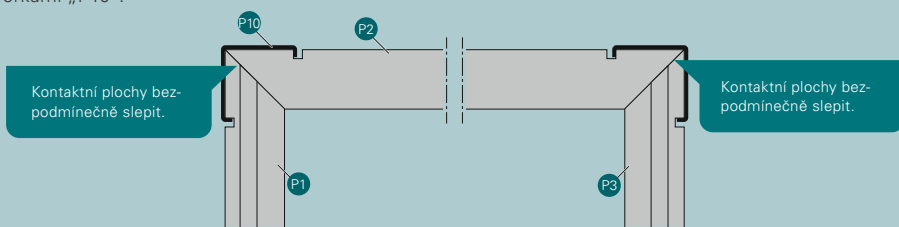


Křídlo dveří		Hodnoty Z				
Provedení	Výška křídla dveří	P1	P3	P4	P6	P7
Dřevěné křídlo dveří	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Skleněné křídlo dveří	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 Vzájemné spojení profilů zárubně



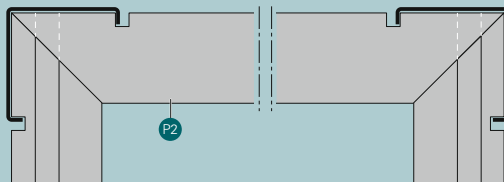
» K před-montáži zárubně vždy spojit dva podélné díly „P1, P3“ a jeden příčný díl „P2“ s pružnými ocelovými svorkami „P10“.



3 Přidání drážek u příčného dílu zárubně



» Drážku na vnitřní straně podélných dílů zárubně pilou a dlátem rozšířit u příčného dílu zárubně „P2“.



4 Připevnění první zárubně v dveřním otvoru

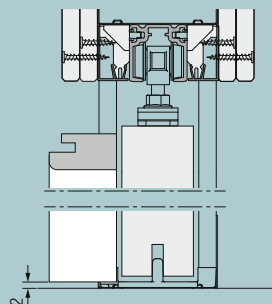
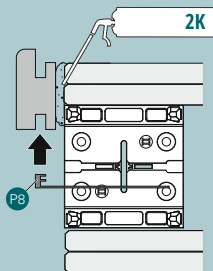
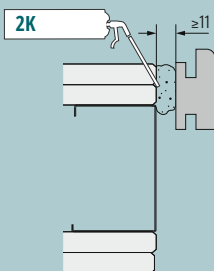


» Zárubně vyztužit vzpěrami dveřní zárubně (ty je třeba poskytnout stavbou) a na 2 mm silné plastové destičky kolmo, lícovaně zaklínit v otvoru stěny.

» Nastrčte na straně kapsy krycí profil „P8“ do drážky na zadní straně zárubně.

» Překontrolujte vzdálenosti a také usazení zárubně, dříve než je připevníte montážní pěnou.

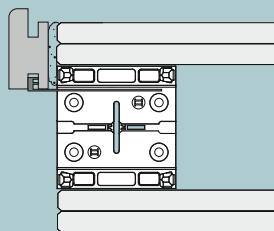
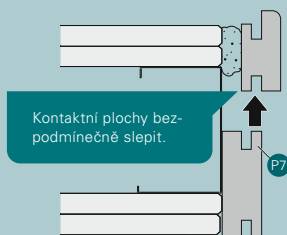
» Odstraňte vzpěry zárubně teprve po vytvrzení montážní pěny.



5 Montáž uzavírací lišty



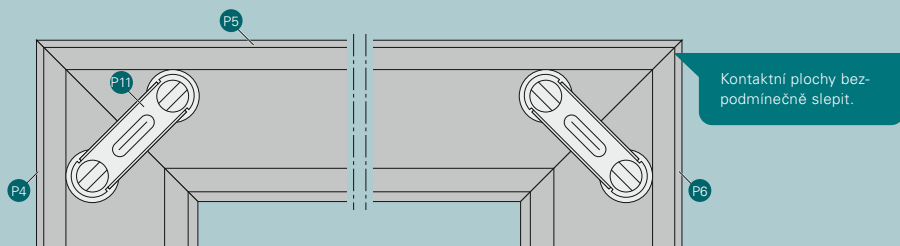
» Uzavírací lištu „P7“ na zadní straně dorazu vložit do zárubně jak je zobrazeno na obrázku.



6 Vzájemné spojení profilů ozdobného obložení



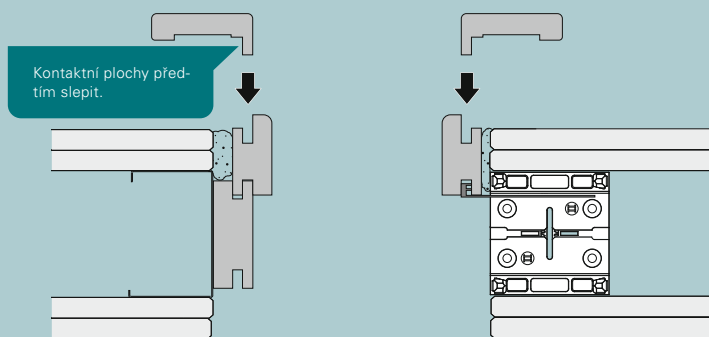
» K před-montáži ozdobného obložení vždy spojit dva podélné díly „P4, P6“ a jeden příčný díl „P5“ se spojkami pro zárubeň „P10“.



7 Montáž prvního ozdobného obložení



» První ozdobné obložení nastrčit do drážek již připevněných prken zárubně.



» Pokud by křídlo dveří v tuto chvíli ještě nebylo vsazené, namontujte jej.

» Řiďte se při tom pokyny v separátním návodu pro montáž křídla dveří.

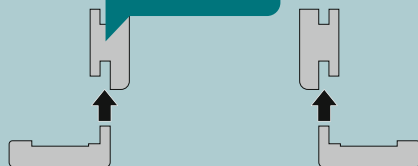
» Koncové dorazy kování posuvných dveří lze také ještě nastavit s hotově namontovaným ozdobným obložením.

8 Montáž druhého ozdobného obložení

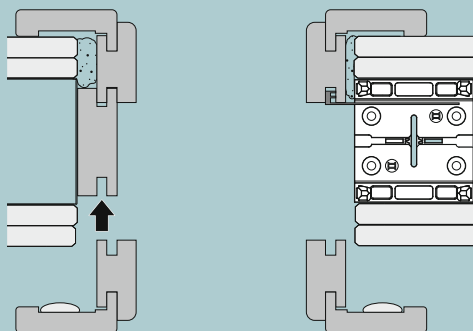


- 1 Druhé ozdobné obložení nastrčit do ještě volné zárubně.

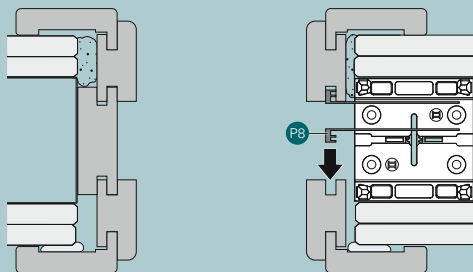
Kontaktní plochy
předtím slepit.



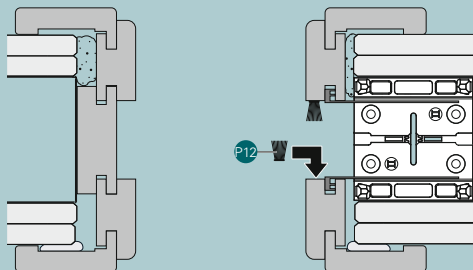
- 2 Na revizní straně má být možné ještě snadno odstranit ozdobné obložení. Naneste k tomu účelu na zadních stranách podélných dílů vždy na tři místa malířský akryl v rovnoměrných vzdálenostech. Tyto lepicí body lze pro demonstraci snadno oddělit nožem na koberce.



- 3 Ozdobné obložení nastrčit do drážky uzavírací lišty, kolmo líčující a pod pravým úhlem vyrovnat v otvoru ve zdivu a zafixovat šroubovými ztužidly, než je malířský akryl vytvrzený.



- 4 Druhý krycí profil „P8“ nastrčit do zbývajících drážek zárubně na straně kapsy.



- 5 U skleněných dveří ořízněte kartáčové těsnění „P12“, odstraňte ochrannou fólii z lepicí pásky a těsnění nalepte před profilem přední strany na vnitřní stranu obložení.

9 Čištění a péče

- » Odstraňte rukou uvolněné nečistoty.
- » Otřete povrch vlhkým hadrem a volitelně neutrálním čisticím prostředkem. U strukturovaných povrchů otřete paralelně ke struktuře.
- » Na závěr vždy otřete trochou vody.
- » Místo následně úplně osušte hadrem.
- » Nečistěte ocelovou vlnou, abrazivním práškem, odstraňovači nečistot, brusnými polštářky nebo přístroji jako parní čistič nebo čisticí stroje.
- » Agresivnější čisticí prostředky otestujte bezpodmínečně předem na nenápadném místě, dříve než budete čistit větší, viditelné plochy.

Druh skvrn	Dveře CPL	Lakované dveře
Zubní pasta	Voda	Neutrální čistič
Krém na ruce	Neutrální čistič nebo koncentrát čističe skla	Neutrální čistič
Louhy, mýdlový roztok, usazenina vápence	Voda	Neutrální čistič
Otisky prstů	Neutrální čistič	Neutrální čistič
Lak na nehty	Aceton	Aceton
Káva	Voda	Neutrální čistič
Krém na boty	Neutrální čistič	Neutrální čistič
Inkoust kuličkového pera	Koncentrát čističe skla	Koncentrát čističe skla
Permanentní marker ¹	Čisticí alkohol 96 %	Čisticí alkohol 96 %

¹ Permanentní markery lze pouze podmíněně odstranit čisticím alkoholem 96%. Mohou zůstat viditelné zbytky. Dezinfekční prostředky obsahující chlór dle DIN 68861 neškodí žádnému z našich povrchů.

i

V novostavbách může dojít ke zvýšené vlhkosti vzduchu, při které se mohou zdeformovat dokonce i speciálně vyztužené dveře. Zpravidla zdeformování zmizí po jednom topném období. V případě oprávněné reklamace

- » Zdokumentujte okamžitě a kompletně vady s dobře osvětlenými, nerozmazanými fotografiemi.
- » Mějte připravené Vaše doklady o zakoupení.
- » Obratě se přímo na Vašeho prodejce.

i

Zde popsaný způsob montáže má charakter doporučení a musí být příp. přizpůsoben montážní situaci na staveništi. Případné právní nároky nelze odvodit z tohoto návodu k montáži. U zde uvedených produktů se jedná o průmyslově vyráběné konstrukční díly, na bázi normativních datých údajů jako jsou rozměry a tolerance.

Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technická informace, stav 09/2025, platné od 09/2025

Návod na montáž Skugga

SK

Drevená obvodová zárubeň

1 Pred montážou

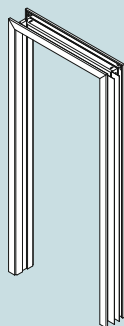
i

Na nalepenie používajte iba lepiace pásky s malým priľnavým účinkom (max. 0,7 N/cm) a po aplikácii ich bezodkladne odstráňte. Takto zabránite poškodeniam na povrchu zárubne alebo krídla dverí.

Pred montážou skontrolujte úplnosť vašej dodávky, správne vyhotovenie a otvorené nedostatky.

Chyby a otvorené nedostatky sa môžu reklamovať iba bezprostredne po dodávke.

Všetky rozmerové údaje sú v milimetroch.



Skladujte pri max.
60 % vlhkosti
vzduchu.



Skladujte pri teplote
v miestnosti min.
10 °C



Skladujte na rovnjej
a čistej ploche
naležato



Bezpodmienečne
zabráňte vlhkému
podkladu



Na zárubeň nekladte
žiadne ťažké závažia



Neopierajte v novo-
stavbe na stenu



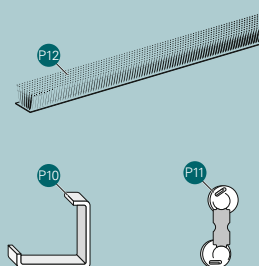
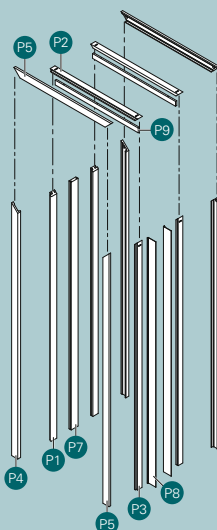
Obal neotvárajte
ostrým predmetom



Neskladujte otvo-
rené

Rozsah dodávky

- P1:** Pozdĺžny diel výplne vpravo, 2x
- P2:** Priečny diel výplne, 2x
- P3:** Pozdĺžny diel výplne vľavo, 2x
- P4:** Pozdĺžny diel ozdobného obloženia vpravo, 2x
- P5:** Priečny diel ozdobného obloženia, 2x
- P6:** Pozdĺžny diel ozdobného obloženia vľavo, 2x
- P7:** Uzatváracia lišta, 1x
- P8:** Krycí profil, 2x
- P9:** Revízny kryt¹, 2x
- P10:** Svorka z pružinovej ocele, 4x
- P11:** Spojka zárubne, 4x
- P12:** Kefa na lepenie, 1x



¹ Clony pre montáž s kovaním posuvných dverí Skugga nie sú potrebné.

Príprava práce



Potrebné náradie



T1:



T2:



T3:



T4:



T5:



T6:



T7:



T8:



T9:

T1: Vodováha (60 cm a 180 cm)

T2: Meracie pásmo (3 m)

T3: Výstuhy výplne dverí (3 ks)

T4: Štrbinový skrutkovač

T5: Dláto

T6: Pila na drevo

T7: Klíny (8 ks) a plastové platničky, hrúbka 2 mm

T8: Lis na kartuše

T9: Skrutkové zvierky (6 ks)

Potrebný montážny materiál



M1:



M2:



M3:

M1: Na aplikáciu dovolenej 2-zložkovej montážnej peny

M2: PVAC-lepidlo (biele lepidlo)

M3: Maliarsky akryl

Potrebné ochranné vybavenie



S1:



S2:

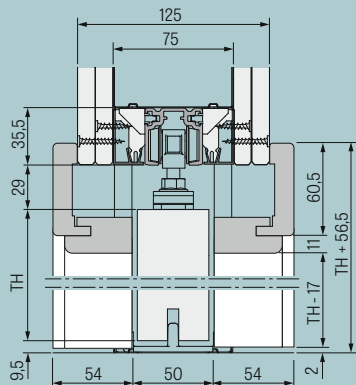
S1: Rukavice

S2: Rúno na ochranu podlahy pri prácach na hotových podlahách

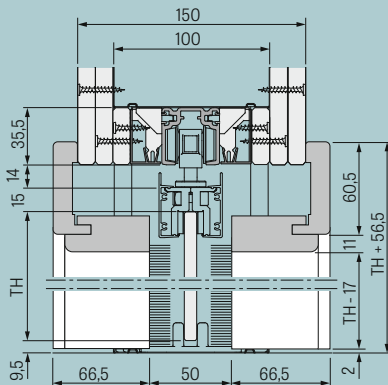
Rozměry

VERTIKÁLNÝ REZ

s křídlem dřevěných dveří

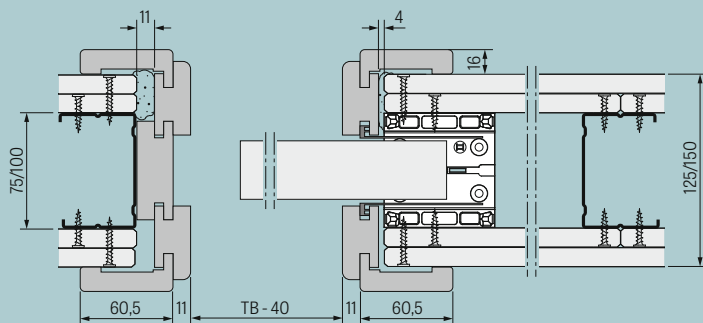


s křídlem skleněných dveří

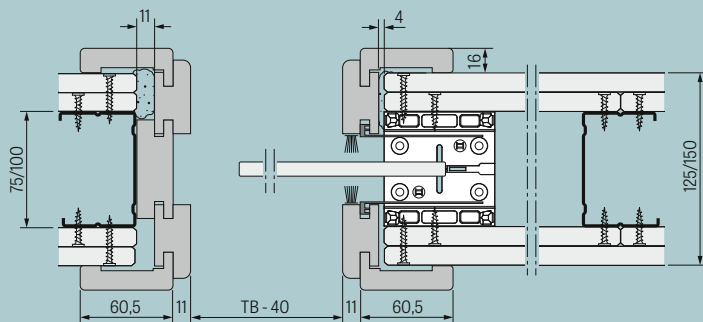


HORIZONTÁLNÝ REZ

s křídlem dřevěných dveří



s křídlem skleněných dveří

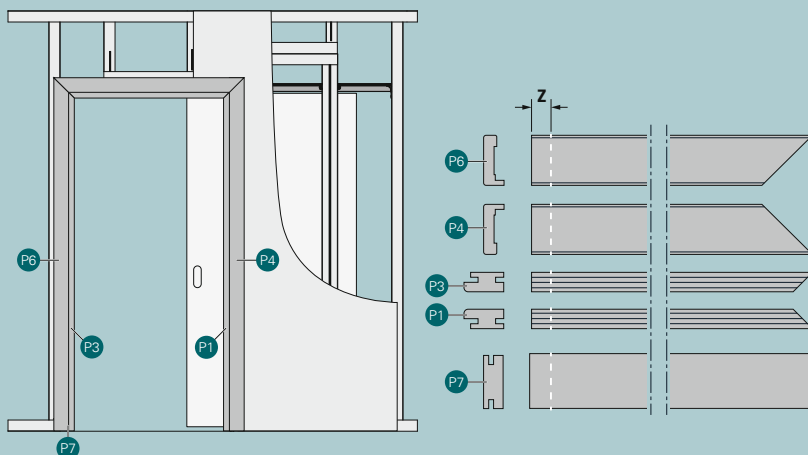


1 Prispôsobenie pozdĺžnych dielov na výške dverného krídla



» Dolné konce profilov: P1, P3, P4, P6 a P7 skráťte podľa výšky dverného krídla s pilou na drevo.

» Príslušnú hodnotu „Z“ nájdete v tabuľke.

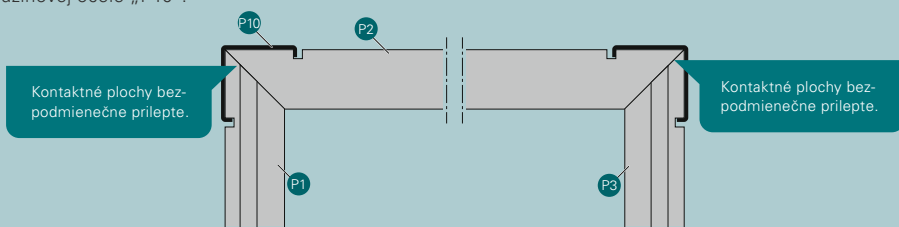


Dverné krídlo		Hodnoty Z				
Vyhotovenie	Výška dverného krídla	P1	P3	P4	P6	P7
Kridlo drevených dverí	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Kridlo sklenených dverí	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 Vzájomné spojenie profilov výplne



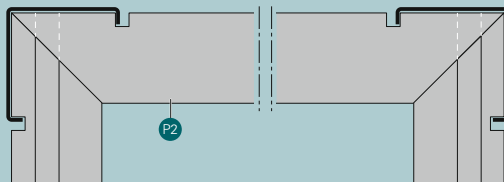
» Na predbežnú montáž výplne spojte vždy dva pozdĺžne diely „P1, P3“ a jeden priečny diel „P2“ so svorkami z pružinovej ocele „P10“.



3 Vloženie drážok na priečnom diele výplne



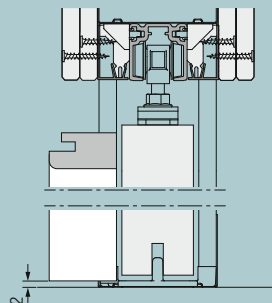
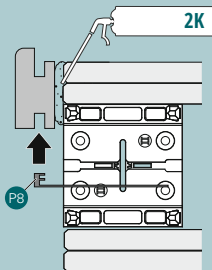
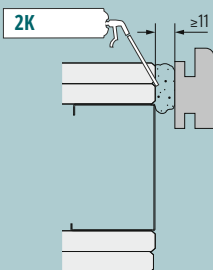
» Drážku na vnútornej strane pozdĺžnych dielov výplne rozšírite pomocou píly a dláta na priečnom diele výplne „P2“.



4 Upevnenie prvej výplne v otvore dverí



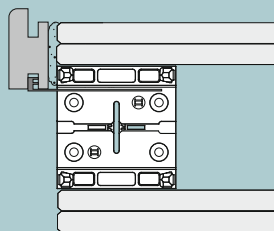
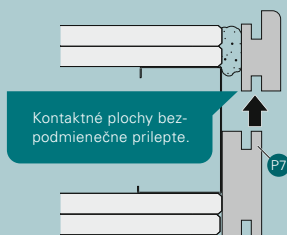
- » Výplň vystužte s výstuhami výplne dverí (tieto treba postaviť zo strany zákazníka) a zaklinujte ich na 2 mm hrubé plastové platničky zvislo, súoso v otvore steny.
- » Na strane kapsy zastrčte krycí profil „P8“ do drážky výplne na zadnej strane.
- » Skontrolujte vzdialenosti, ako aj osadenie výplne, skôr ako ich upevníte s montážnou penou.
- » Odstráňte výstupy výplne až po vytvrdnutí montážnej peny.



5 Montáž uzatváracej lišty



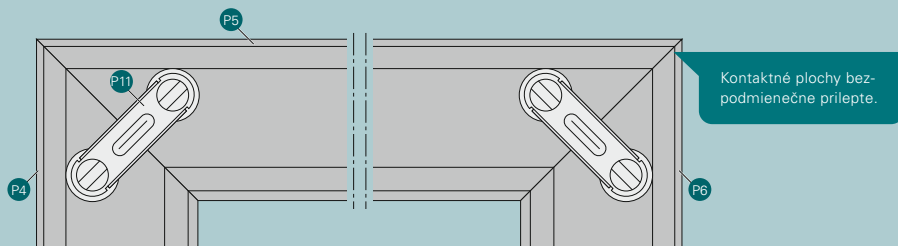
» Uzatváraciu lištu „P7“ vložte do výplne na strane dorazu, ako je ukázané na obrázku.



6 Vzájomné spojenie profilov ozdobného obloženia



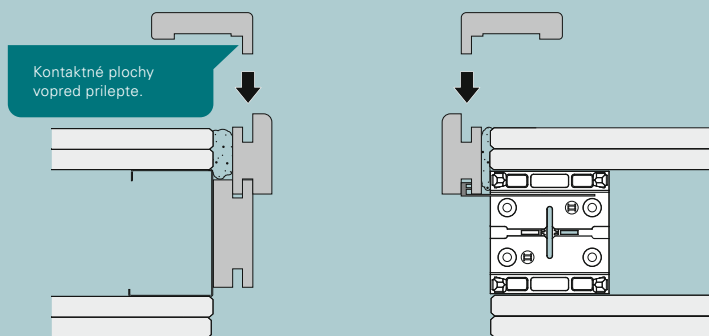
» Na predbežnú montáž ozdobných obložení spojte vždy dva pozdĺžne diely „P4, P6“ a jeden priečny diel „P5“ so spojkami zárubne „P10“.



7 Montáž prvého ozdobného obloženia



» Zastrčte prvé ozdobné obloženie do drážok už upevnených dosiek výplne.



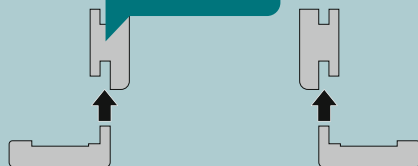
- » Ak by dverné krídlo v tomto čase ešte nemalo byť namontované, namontujte ho teraz.
- » K tomu sledujte pokyn v samostatnom návode pre montáž dverného krídla.
- » Koncové dorazy kovania posuvných dverí sa môžu ešte nastaviť aj s hotovo namontovaným ozdobným obložením.

8 Montáž druhého ozdobného obloženia

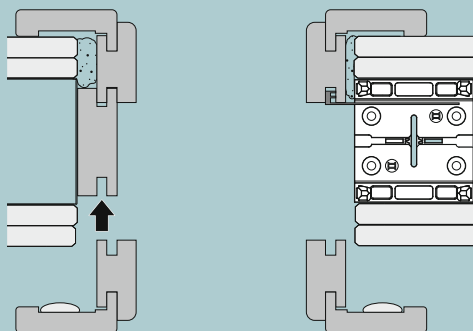


- 1 Druhé ozdobné obloženie pospájajte s ešte voľnou výplňou.

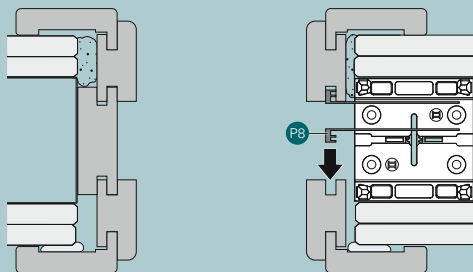
Kontaktné plochy
vopred prilepte.



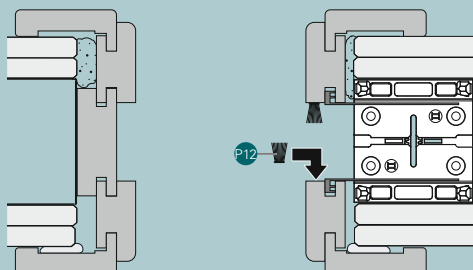
- 2 Na revíznej strane by sa malo ozdobné obloženie dať ľahko odstrániť. Na tento účel naneste na zadných stranách pozdĺžnych dielov na vždy troch miestach maliarsky akryl v rovnomerných rozstupoch. Tieto lepiace body sa na demontáž dajú ľahko pretnúť nožom na koberce.



- 3 Zastrčte ozdobné obloženie do drážky zatváracej lišty, vyrovnajte ho zvislo súoso a pravouhlo in v otvore múru a zafixujte ho dvoma skrutkovými zvierkami, až maliarsky akryl vytvrdne.



- 4 Druhý krycí profil „P8“ zastrčte do zostávajúcej drážky výplne na strane kapsy.



- 5 V prípade sklenených dverí prispôsobte kefové tesnenie „P12“, odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej pásky a tesnenie prilepte pred profilom na vnútornú stranu obloženia.

P12

9 Čistenie a starostlivosť

- » Voľnú špinu odstráňte rukou.
- » Utrite povrch s navlhčenou utierkou a voliteľne s neutrálnym čističom. Pri štruktúrovaných povrchoch utierajte paralelne k štruktúre.
- » Nakoniec doutierajte vždy s malým množstvom vody.
- » Nakoniec vysušte miesto úplne utierkou.
- » Nečistite s ocelovou vlnou, drhnutím práškom, gumami na špiny, brúsnyimi vankúšikmi ani prístrojmi ako parný čistič alebo čistiace stroje.
- » Ostrejšie čistiace prostriedky otestujte bezpodmienečne vopred na nenápadnom mieste, skôr ako ošetríte väčšie, viditeľné plochy.

Druh škvrín	Dvere CPL	Lakované dvere
Zubná pasta	Voda	Neutrálny čistič
Krém na ruky	Neutrálny čistič alebo koncentrát čističa na sklo	Neutrálny čistič
Lúhy, mydlový roztok, vápenná usadenina	Voda	Neutrálny čistič
Odtlačky prstov	Neutrálny čistič	Neutrálny čistič
Lak na nechty	Acetón	Acetón
Káva	Voda	Neutrálny čistič
Krém na topánky	Neutrálny čistič	Neutrálny čistič
Atrament do guľôčkových pier	Koncentrát čističa na sklo	Koncentrát čističa na sklo
Permanentný značkovač ¹	Čistiaci alkohol 96 %	Čistiaci alkohol 96 %

¹ Permanentné značkovače sa dajú odstrániť iba podmienene s čistiacim alkoholom 96 %. Môžu zostať viditeľné zvyšky. Dezinfekčné prostriedky s obsahom chlóru podľa DIN 68861 neškodí našim povrchom.

i

V novostavbách môže dôjsť k zvýšenej vlhkosti, pri ktorej sa môžu deformovať zvlášť špeciálne zosilnené dvere.

Spravidla sa deformácia po vykurovacej perióde vráti späť. V prípade oprávnenej reklamácie

» Zdokumentujte nedostatok ihneď a úplne s dobre osvetlenými, neroztrásenými fotografiami.

» Pripravte si doklady o kúpe.

» Obráťte sa, prosím, priamo na vášho predajcu.

i

Tu opísaný spôsob montáže má odporúčací charakter a musí sa príp. prispôbiť na situáciu montáže na strane zákazníka. Prípadné právne nároky z tohto návodu na montáž sa nevyvodzujú. Pri hore uvedených produktoch ide o priemyselne vyrobené konštrukčné diely, na základe normatívnych zadání ako rozmery a tolerancie.

Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technická informácia, stav 09/2025, platné od 09/2025

Instrucțiuni de montaj Skugga

RO

Toc și pervaz din lemn

1 Înainte de montare

i

Pentru acoperirea cu bandă adezivă folosiți numai bandă cu forță adezivă redusă (max. 0,7 N/cm) pe care să o îndepărtați imediat după utilizare. Astfel puteți evita deteriorările tocului sau blatului de ușă.

Înainte de montare examinați livrarea cu privire la integritate, execuție corectă și defecte evidente.

Erorile și defectele evidente se pot reclama numai imediat după livrare.

Toate dimensiunile sunt exprimate în milimetri.



Se va depozita la o umiditate a aerului sub 60 %.



Se va depozita la o temperatură a încăperii de min. 10°C.



Depozitarea se face pe o suprafață dreaptă și curată



Evitați neapărat suprafețele de bază umede!



Nu așezați greutatea mare pe tocuri



Nu vă rezemați de perete în construcția nouă



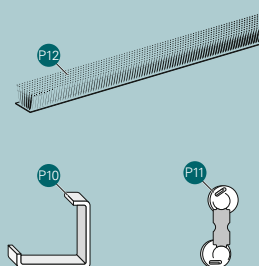
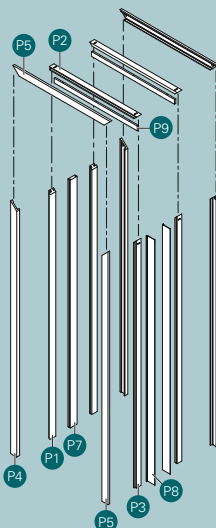
Nu deschideți ambalajul cu obiecte ascuțite



A nu se depozita în stare deschisă

Conținutul livrării

- P1:** Căptușeală, piesă longitudinală, dreapta, 2x
- P2:** Căptușeală element transversal, 2x
- P3:** Căptușeală, piesă longitudinală, stânga, 2x
- P4:** Element ornamental piesă longitudinală, dreapta, 2x
- P5:** Element ornamental piesă transversală, 2x
- P6:** Element ornamental piesă longitudinală, stânga, 2x
- P7:** Profil de închidere, 1x
- P8:** Profil de acoperire, 2x
- P9:** Capac de revizie¹, 2x
- P10:** Clemă din oțel de arc, 4x
- P11:** Element de îmbinare toc, 4x
- P12:** Garnitură cu perii pentru lipire, 1x



¹ Capacele nu sunt necesare pentru montarea cu feronerie pentru uși glisante Skugga.

Pregătirea pentru muncă



Scule necesare



T1



T2



T3



T4



T5



T6



T7



T8



T9

T1: Nivelă cu bulă (60 cm și 180 cm)

T2: Ruletă (3 m)

T3: Grinzi căptușeală ușă (3 buc.)

T4: Șurubelniță plată

T5: Daltă

T6: Ferăstrău pentru lemn

T7: Pene (8 bucăți) și plăcuțe de plastic, cu grosime de 2 mm

T8: Pistol pentru silicon

T9: Menghine de mână (6 buc.)

Material de montaj necesar



M1



M2



M3

M1: Pentru aplicarea spumei de montaj bicomponente admise

M2: Clei PVAC (clei alb)

M3: Acril pentru zugrăvi

Echipament de protecție necesar



S1



S2

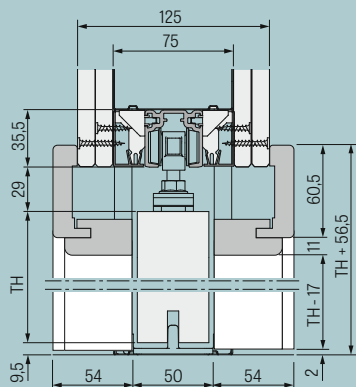
S1: Mănuși

S2: Păslă de protecție pardoseală pentru cazul în care se lucrează cu pardoseală finalizată.

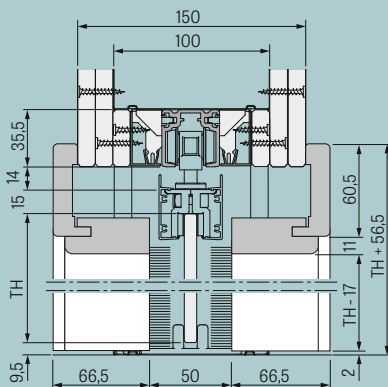
Dimensiuni

SECȚIUNE VERTICALĂ

cu blat de ușă din lemn

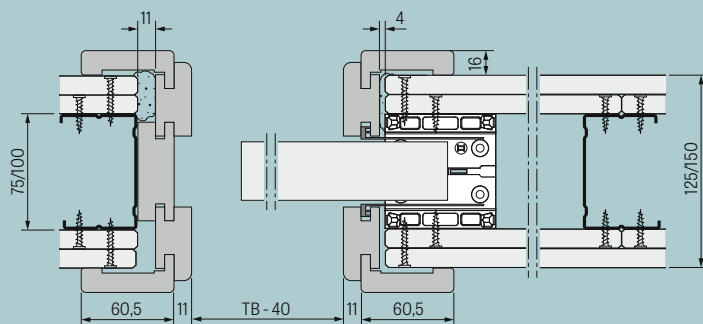


cu blat de ușă din sticlă

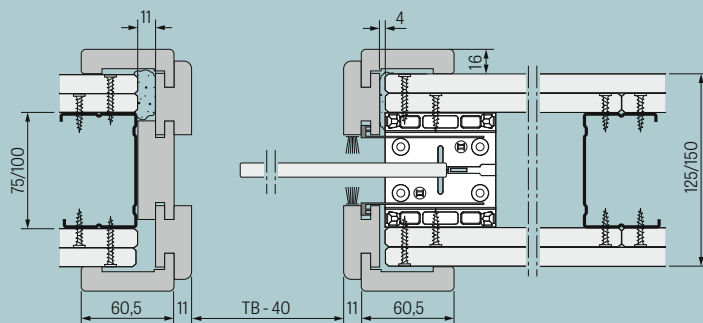


SECȚIUNE ORIZONTALĂ

cu blat de ușă din lemn



cu blat de ușă din sticlă

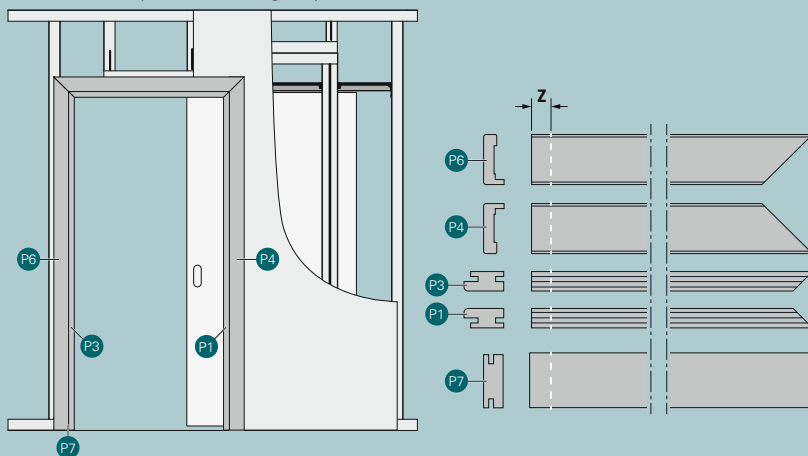


1 Piesele se adaptează la înălțimea blatului de ușă



» Capetele inferioare ale profilelor P1, P3, P4, P6 și P7 se tai cu un ferăstrău la o lungime potrivită pentru înălțimea blatului de ușă.

» Valoarea „Z” corespunzătoare se găsește în tabel.

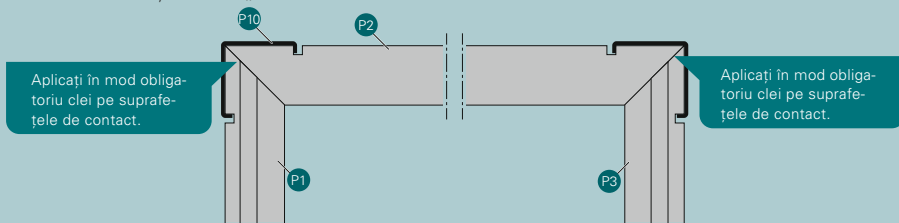


Blat de ușă	Valori Z					
Execuție	Înălțimea blatului de ușă	P1	P3	P4	P6	P7
Blat de ușă din lemn	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-
Blat de ușă din sticlă	1985	125	125	125	125	125
	2110	-	-	-	-	-

2 Îmbinarea profilelor căptușelii



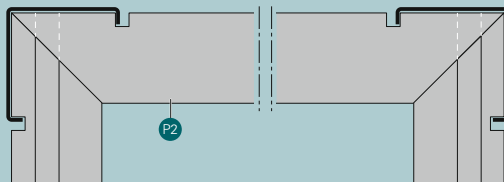
» Pentru premontarea căptușelii îmbinați câte două elemente longitudinale „P1, P3” și un element transversal „P2” cu clema de oțel de arc „P10”.



3 Prelungirea nuturilor pe căptușeala transversală



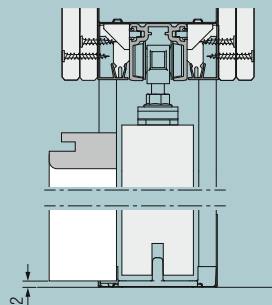
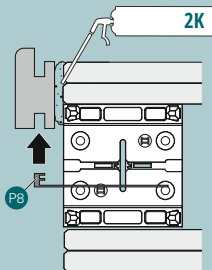
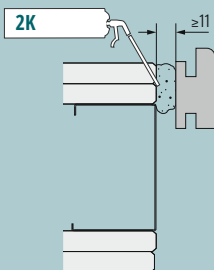
» Cu ajutorul ferăstrăului și dălții prelungiți nutul de pe partea interioară a elementului longitudinal al căptușelii și pe elementul transversal al căptușelii „P2”.



4 Fixați prima căptușeală în deschiderea de ușă



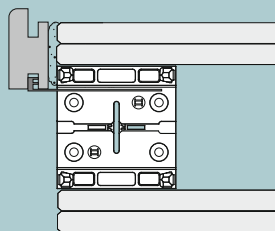
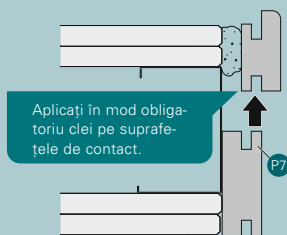
- » Căptușelile se rigidizează cu grinzile pentru căptușeala ușii (acestea trebuie asigurate la fața locului) și se vor fixa în poziție verticală, pe plăcuțele de plastic de 2 mm, cu ajutorul penelor, coplanar în deschiderea din perete.
- » Introduceți un profil de acoperire „P8” în nutul din spate a căptușelii.
- » Verificați distanțele, respectiv așezarea căptușelii înainte de fixarea cu spuma de montaj.
- » Îndepărtați grinzile de căptușeală numai după întărirea spumei de montaj.



5 Montarea profilului de închidere



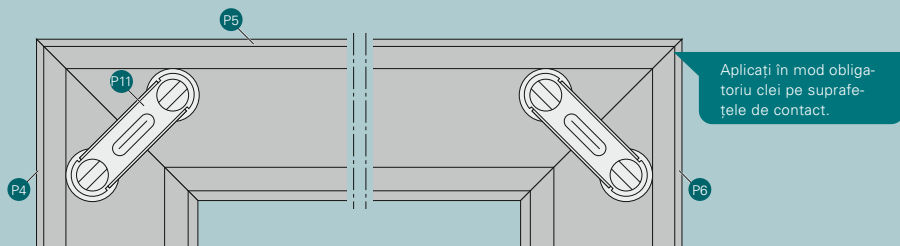
» Profilul de închidere „P7” se introduce în modul indicat pe figură, pe partea interioară, în căptușeală.



6 Îmbinarea profilelor învelitorii ornamentale



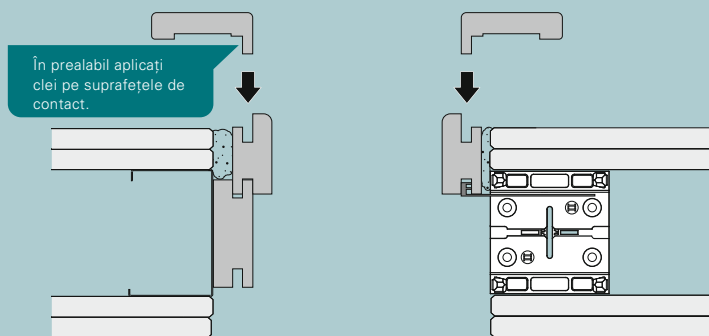
» Pentru premontarea învelitorii ormanentale îmbinați câte două elemente longitudinale „P4, P6” și un element transversal „P5” cu ajutorul elementului de îmbinare toc „P10”.



7 Montarea primului învelitor ornamental



» Primul învelitor ornamental se introduce în nutul șipcii de căptușeală deja fixate.



» Dacă blatul de ușă încă nu s-a montat, montați-l acum.

» Pentru aceasta urmați descrierea din instrucțiunile de montaj ale blatului de ușă.

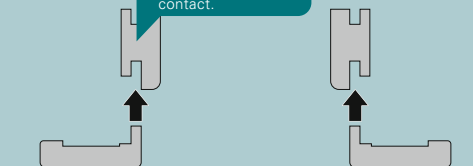
» Opritorii feroneriei ușii glisante pot fi reglați și cu învelitori ornamentali gata montați.

8 Montarea celui de-al doilea învelitor ornamental

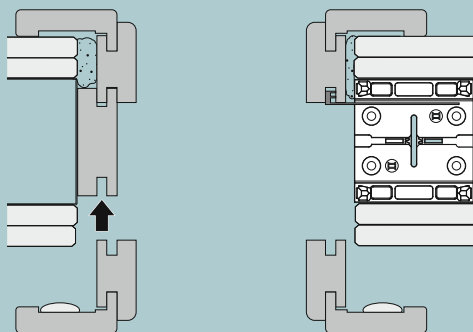


- 1 Cel de-al doilea învelitor ornamental se introduce în căptușeala încă nefixată.

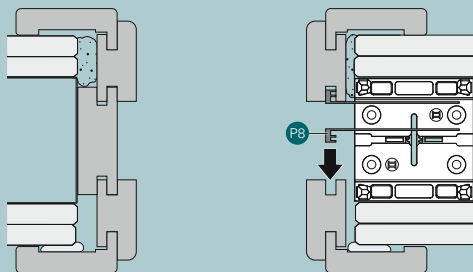
În prealabil aplicați clei pe suprafețele de contact.



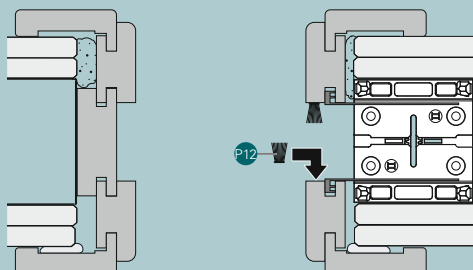
- 2 Pe partea de revizie învelitoarea ornamentală trebuie să fie ușor îndepărtat. Pentru aceasta pe spatele elementelor longitudinale aplicați în trei puncte, la distanțe egale acril pentru zugrăveală. În cazul unei demontări, aceste puncte de lipire pot fi desfăcute cu ușurință cu ajutorul unei cutter.



- 3 Introduceți învelitoarea ornamentală în profilul de închidere, coplanar pe verticală și perpendicular în deschiderea din perete și fixați-o cu menghine de mână, până când acrilul pentru zugrăvire se întărește.



- 4 Introduceți cel de-al doilea profil de acoperire „P8” în nutul rămas de pe partea feroneriei.



- 5 În cazul ușilor din sticlă, tăiați garnitura cu perie „P12”, îndepărtați folia de protecție de pe banda adezivă și lipiți garnitura în fața profilului de protecție, pe partea interioară a căptușelii.

9 Curățare și Îngrijire

- » Îndepărtați cu mâna murdăria neaderentă.
- » Ștergeți suprafața cu o lavetă ușor umedă și opțional cu un detergent neutru. Vă rugăm să ștergeți suprafețele cu model de structură paralel cu direcția structurii.
- » În final ștergeți suprafața întotdeauna cu ceva apă.
- » Apoi uscați complet suprafața respectivă cu o cârpă.
- » Nu folosiți bumbac de oțel, praf abraziv, radieră de murdărie, perne de șlefuit sau aparate cum ar fi instalația de curățat cu aburi sau mașinile de tencuit.
- » Testați mijloacele de curățat mai ascuțite prima dată pe o suprafață care nu sare în ochi, și numai după aceea începeți curățarea unor suprafețe mai vizibile.

Tip de pată	Uși CPL	Uși lăcuite
Pastă de dinți	Apă-	Detergent neutru
Cremă de mâini	Detergent neutru sau concentrat pentru curățarea geamurilor	Detergent neutru
Leșii, soluție de săpun, depuneri de calc	Apă	Detergent neutru
Amprente	Detergent neutru	Detergent neutru
Lac de unghii	Acetonă	Acetonă
Cafea	Apă	Detergent neutru
Cremă pentru încălțăminte	Detergent neutru	Detergent neutru
Cerneală de pix	Concentrat pentru curățarea geamurilor	Concentrat pentru curățarea geamurilor
Marker permanent ¹	Alcool pentru curățat 96 %	Alcool pentru curățat 96 %

¹ Markerul permanent poate fi îndepărtat numai în anumite condiții cu alcool de curățat de 96%. În anumite cazuri pot rămâne urme vizibile. Dezinfectanții cu conținut de clor conform DIN 68861 nu afectează nici una dintre suprafețele noastre.

i

În clădirile noi poate apărea un nivel mare de umiditate a aerului, din cauza căruia se pot deforma chiar și ușile consolidate special. De regulă deformarea revine după o perioadă de încălzire. În cazul unei reclamații justificate

- » Documentați deficiențele imediat și complet, cu fotografii bine iluminate, fără neclarități.
- » Păstrați la îndemână chitanțele de achiziționare.
- » Vă rugăm să vă adresați direct distribuitorului dvs.

i

Modul de montare descris are caracter indicativ și în caz de nevoie trebuie adaptat la condițiile de montare de la locul de montare. Din aceste instrucțiuni de montare nu se pot deduce obligații juridice. În cazul produselor enumerate aici este vorba de produse realizate în mod industrial, pe baza unor prevederi normative, cum ar fi dimensiunile și toleranțele.

Produs pentru:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germania
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Informații tehnice, ultima actualizare 09/2025, valabilitate începând din 09/2025